



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

BT700H (724563214)

**Bandenwisselaar
Démonte-pneu
Tyre changer**

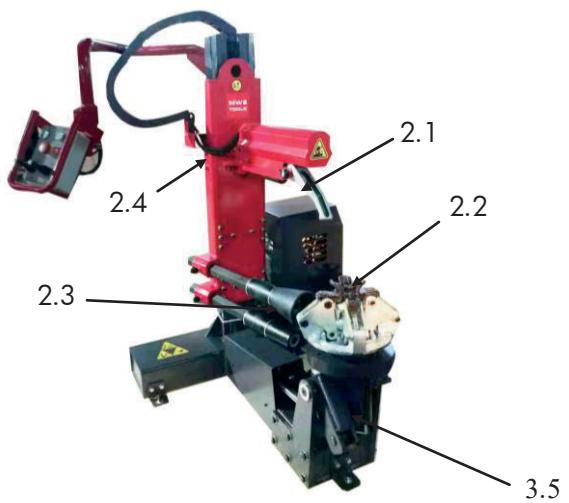
- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.16 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.31 Please read and keep for future reference

Inhoud

1 Veiligheidsvoorschriften	2
2 Voorstelling van de machine	3
3 Technische gegevens	3
4 Omschrijving	4
5 Transport	4
6 Uitpakken en inspectie	5
7 Installatie	5
8 Gebruiksaanwijzing	7
9 De band opblazen	12
10 Verplaatsing	13
11 Opslag	14
12 Veilig opslag	14
13 Vernietiging	14
14 Onderhoud	14
15 Storingen oplossen	16
16 Onderdelen	47
17 Schakelschema	56
18 EG conformiteitsverklaring	57

1 Veiligheidsvoorschriften

- Lees deze handleiding aandachtig voordat u de machine installeert en gebruikt. Het is ook heel belangrijk voor het veilige gebruik en het onderhoud van de machine. Bewaar deze handleiding, om deze op elk moment te kunnen raadplegen.
- Volg de instructies van deze handleiding wanneer u de machine gebruikt. De fabrikant en de verdeler zijn niet aansprakelijk voor problemen die het gevolg zijn van onjuist gebruik van de machine.
- Deze machine moet door professionals worden gebruikt. De gebruiker moet ervaren zijn en de inhoud van deze handleiding begrijpen. Het gebruik van de machine door niet-professioneel personeel kan gevaarlijk zijn en kan ook de band en de velg beschadigen.
- Gebruik deze machine niet voordat u de handleiding volledig heeft gelezen. Bewaar deze handleiding en de veiligheidslabels op de machine. Relevante informatie en verkoopdocumenten zijn een integraal onderdeel van de machine. De afbeeldingen in deze handleiding komen overeen met het oorspronkelijke ontwerp van de machine en kunnen afwijken van het eigenlijke product. Deze handleiding is een leidraad voor mensen met enige basiskennis van werktuigbouwkunde/elektrische techniek en laat mogelijk de basisbedieningsprocedures, zoals het vastzetten van bouten, achterwege. Een minimum aan ervaring is vereist om de machine te bedienen. Vraag indien nodig uw verdeler om assistentie.
- Grijp niet onder het demontagegereedschap (2.1).
- Steek uw hand niet in de spanklauwen (2.2).
- Steek uw hand niet tussen de band en de velg tijdens de demontage van de band (2.3).
- Dit is een elektrische machine. Zorg ervoor dat de aardingsdraad goed is aangesloten (2.4).
- Zet uw voet niet onder in het zwenkbereik van de hoofdas (2.5).
- Veiligheidslabels: Verwijder deze labels niet van de machine. Als een etiket onleesbaar is of ontbreekt, moet deze onmiddellijk worden vervangen. Gebruik de machine niet als een etiket ontbreekt. Voeg geen voorwerp toe, waardoor de bediener een etiket niet kan lezen.
- Zorg ervoor dat de aardingsdraad goed aangesloten is voor gebruik.
- Andere personen dan de bediener moeten uit de buurt van de machine worden gehouden.
- Het niet opvolgen van waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstig letsel aan de bediener en omstanders.



NL

- Gebruik de machine niet nadat u alcohol heeft gedronken.
- Zorg ervoor dat de installatie van de machine overeenstemt met de wet- en regelgeving.
- Zorg ervoor dat de bediener ervaren en gekwalificeerd is. Zorg ervoor dat alle bedrijfsprocessen volledig kunnen worden geobserveerd. Verwijder geen bouten, moeren of andere machinecomponenten.
- Raak de elektrische componenten zoals de motor en kabels pas aan wanneer de stroomtoevoer uitgeschakeld is.
- De bediener moet bij het uitvoeren van reparaties op de hoge/lage spanning opletten.
- Wijzig de machine niet en gebruik geen niet-originale onderdelen zonder toestemming van de fabrikant.
- De gebruiker moet nauwsluitende kleding, een veiligheidsbril en andere persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Draag geen losse kleding, draag geen stropdassen en bind lang haar samen bij het bedienen van het apparaat.

2 Voorstelling van de machine

Toepassingsgebied: De hydraulische/elektrische bandenwisselaar is ontworpen voor het monteren en demonteren van tubeless truckbanden. Raadpleeg de technische specificaties voor het gewicht en de afmetingen van de banden.

Waarschuwing: De machine mag niet voor andere dan de in deze handleiding beschreven doeleinden worden gebruikt, voor velgen van 19" tot 26" en wielen met een maximale diameter van 1400 mm. Elk ander gebruik is niet toegestaan en wordt ook niet aanbevolen. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik van de machine.

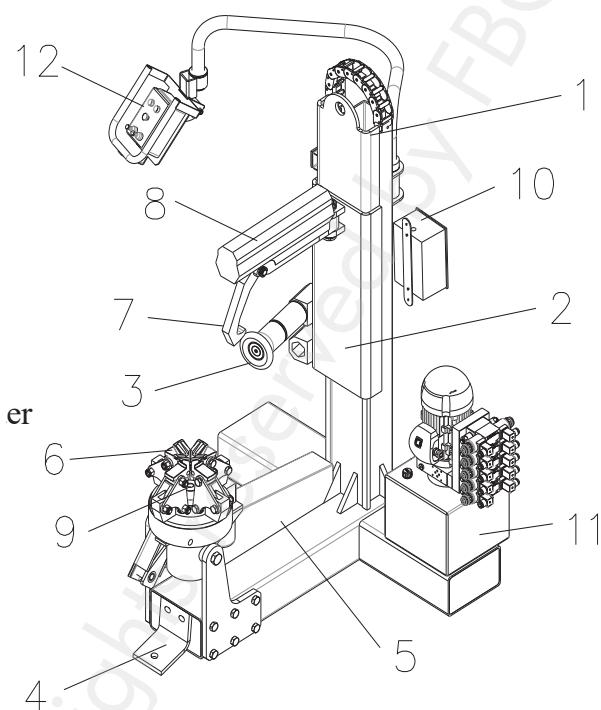
Waarschuwing: De machine moet worden bediend door voldoende ervaren personeel dat de handleiding zorgvuldig heeft gelezen en enige ervaring heeft met de machine. Ongeoorloofde vervanging van onderdelen of oneigenlijk gebruik van de machine kan de machine beschadigen en de garantie ongeldig maken. Als een onderdeel om welke reden dan ook beschadigd is, raadpleeg dan de onderdelenlijsten aan het einde van deze handleiding en vraag om vervanging door de fabrikant.

3 Technische gegevens

Model	BT700H
Maximum wieldiameter	55" (1400 mm)
Maximum wielbreedte	18" (460 mm)
Klembereik	5" - 15"
Drukkracht hieldrukker	3500 kg
Werkdruk	13,5 Mpa
Spanning	400 V - 3 fasen
Elektrische motor	3 kW
Velgdiameter	19" - 26"
Geluidsniveau	< 70 dB
Draaitafel	Ja
Klemwijze	Klauwen
Opspanwijze	Hydraulisch
Aandrijving	Hydraulische motor
Draaisnelheid hoofdas	6,8 tpm

4 Omschrijving

1. Geleiderail
2. Demontagearm
3. Hieldrukker
4. Onderstel
5. Draaicilinder hoofdas
6. Cilinder voor het openen en sluiten van de spanklauwen
7. Montage-/demontagehaak
8. Cilinder van de montage-/demontagehaak
9. Cilinder van de hoofdas
10. Stroomvoedingskast
11. Hydraulische pomp
12. Bedieningspaneel



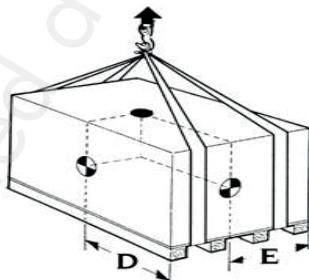
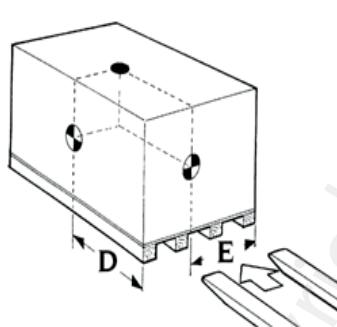
AANDACHT!

Begrijp alle informatie van deze bandenwisselaar: De bediener moet weten hoe hij ongevallen kan voorkomen, hoe hij deze bandenwisselaar moet bedienen, alle bedieningsknoppen herkennen en begrijpen, en elke bediening van de bedieningssectie tot sectie begrijpen om ongevallen te voorkomen. Zorg ervoor dat de bandenwisselaar correct werkt. De machine moet correct worden geïnstalleerd en bediend en regelmatig worden onderhouden.

5 Transport

5.1 Verpakking

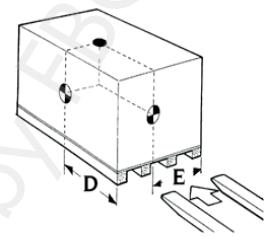
De machine moet in de originele verpakking worden vervoerd en in de op de verpakking aangegeven positie worden gehouden. De verpakte machine moet met een vorkheftruck worden verplaatst, die een voldoende hefkracht heeft. Steek de vorken in de hieronder aangegeven plaatsen.



NL

5.2 Vereisten voor de opslag- en transportomgeving

Temperatuur: -20°C --- +50 °C.



5.3 Verplaatsingsmethode

Verwijder de buitenste verpakking en steek de vorken van het heftuig onder de basisplaat. Bewaar het verpakkingsmateriaal voor eventueel verder gebruik.

6 Uitpakken en inspectie

6.1 Uitpakken

- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, enz.) bij het uitpakken.
- Controleer de paklijst zorgvuldig en zorg ervoor dat er geen onderdelen ontbreken. Neem bij twijfel onmiddellijk contact op met uw verdeler.
- Verpakkingsmateriaal (voorwerpen, spijkers, kunststof, enz.) moet op een veilige plaats worden bewaard.
- Als u verontreinigingen of biologisch afbreekbare materialen in de verpakking vindt, dient u deze af te voeren in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.



ATTENTION !

Het uitpakken, de montage en het transport kunnen de machine beschadigen. Ga voorzichtig te werk: Pak de bovenkant van de machine uit en zorg ervoor dat deze tijdens het transport niet beschadigd is. Zoek de vaste bouten aan de onderkant van de basisplaat en bereidt u voor op het uithalen van de machine.

6.2 De machine verplaatsen

- Til de machine van de basisplaat en wikel de hefband om de machine heen.
- Ga op dezelfde manier te werk telkens als de machine wordt verplaatst.
- Het is verboden de machine te verplaatsen zonder dat de machine is uitgeschakeld en losgekoppeld.

7 Installatie

7.1 Vereisten voor de omgeving

- Temperatuur: +4 °C --- +40 °C
- Niveau boven de zeespiegel: < 1000 m
- Vochtigheid: 50% @ 40 °C --- 90% @ 20 °C
- Kies de installatieplaats voor de machine in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften voor werkgebieden.
- Het wordt aangeraden om de machine dicht bij de stroomvoeding te plaatsen.
- Als de machine buiten wordt geïnstalleerd, bescherm deze dan met een soort dakbedekking. Buiteninstallatie is niet aanbevolen.
- Zorg voor een voldoende verlichting van het werkgebied, zodat de bediener alle details kan zien tijdens het werk met de machine.



AANDACHT!

Tijdens het gebruik van de machine moeten andere personen dan de bediener weg van het werkgebied blijven.

7.2 De machine bevestigen

- Verwijder de bouten en moeren van de basisplaat. Wikkel de hefband om de machine heen en til de machine op.
- Verwijder de basisplaat en plaats de bandenwisselaar op de voorziene plaats.

AANDACHT!

Zorg ervoor bij het optillen van de machine, dat de olieslangen en sproeiers niet beschadigd raken. Wees uiterst voorzichtig bij het optillen van de machine.

- Gebruik de in het onderstel geboren gaten om de machine aan de grond te bevestigen met M12 klasse 12.9 bouten.

AANDACHT!

Het is ten strengste verboden de machine buitenshuis te gebruiken zonder een beschermkap. De bandenwisselaar moet met bouten op een vlakke ondergrond worden vastgezet. Een helling tot 0,25% ten opzichte van het horizontale vlak kan worden gecompenseerd met wiggen of soortgelijke accessoires.

7.3 Elektrische aansluiting

- Sluit de machine aan op de stroomvoorziening. Zorg ervoor dat uw installatie is uitgerust met zekeringen en een goede aardverbinding. Ze moet worden aangesloten op een veiligheidsschakelaar.
- Opmerking: Als de stekker ontbreekt, bereidt u een 30 A-stekker voor die geschikt is voor de bedrijfsspanning van de machine in overeenstemming met de elektrische code.
- De spanningsafwijking moet binnen het nominale spanningsbereik van 0,9 - 1,1 liggen en de frequentie moet binnen het nominale frequentiebereik van 0,99 - 1,01 liggen. Er moet een beveiligingsschakelaar worden aangebracht. De aansluiting van alle circuits moet door professioneel personeel worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat uw installatie is uitgerust met een goede aardverbinding.
- Schakel de machine uit en onderbreek de stroomtoevoer om te voorkomen dat de machine onbedoeld wordt gestart.
- Als de machine voor langere tijd moet worden opgeslagen: Als de machine rechtstreeks wordt aangesloten op een elektriciteitskast zonder stekker, moet de elektriciteitskast worden vergrendeld en mag alleen gekwalificeerd personeel de kast openen om te voorkomen dat de machine onbedoeld wordt gestart.
- Schakel de machine in en uit om te controleren of de draairichting van de hydraulische motor overeenkomt met de richting die wordt aangegeven door de pijl op het etiket. Als dit niet het geval is, moet de aansluiting door een gekwalificeerde elektricien worden gewijzigd.

AANDACHT!

**De motor kan doorbranden als deze enkele seconden in de verkeerde richting loopt.
De machine moet goed geaard zijn.
De machine moet worden aangesloten op een goede aarding. Sluit de aardingsdraad niet aan op verkeerde componenten zoals verwarmingsbuizen, waterleidingen of telefoonlijnen.**

7.4 Het besturingssysteem controleren

Functionele test

Voor het gebruik van de bandenwisselaar moet een functietest worden uitgevoerd om te controleren of de machine correct is geïnstalleerd. Schakel de machine in, controleer de draairichting van de hydraulische motor ten opzichte van de pijl. Bedien de draaischakelaar met 4 standen om te controleren of de draairichting van de klauwplaat overeenkomt met de richting die wordt aangegeven door de pijl op het etiket.

AANDACHT!

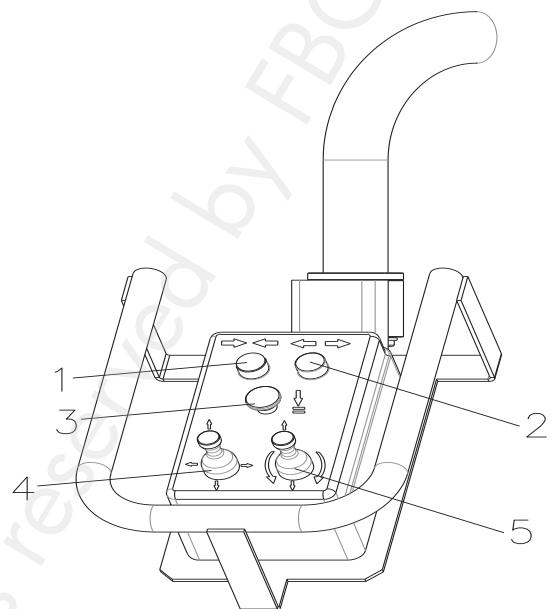
**Alle bovenstaande instructies moeten worden opgevolgd terwijl de demontagearm in zijn oorspronkelijke positie aan de onderkant wordt geïnstalleerd.
Plaats tijdens het gebruik van de machine nooit enig lichaamsdeel in het bewegingsgebied van de demontagearm of in het gebied van het openen en sluiten van de spanklauwen, om letsel te voorkomen.**

NL

Het bedieningspaneel testen

Bewegingscontrole test

- Druk op knop 1, de spanklauwen moeten sluiten. Druk op knop 2, de spanklauwen moeten open gaan.
- Druk op knop 3 om de machine uit te schakelen. Trek op knop 3 om de machine in te schakelen.
- Duw de draaiknop 4 naar boven, de geleiderail moet omhoog. Duw hem naar beneden, de geleiderail moet omlaag. Duw hem naar links, de haak moet naar de machine bewegen. Duw hem naar rechts, de haak moet naar buiten bewegen.
- Duw de draaiknop 5 naar boven, de hoofdas moet naar boven draaien. Duw hem naar beneden, de hoofdas moet naar beneden draaien. Duw hem naar links, de hoofdas moet tegen de klok in draaien. Duw hem naar rechts, de hoofdas moet met de klok mee draaien.



8 Gebruiksaanwijzing

8.1 Veiligheidsvoorschriften

- Deze bandenwisselaar is ontworpen voor montage en demontage van tubeless truckbanden. Gebruik deze machine nooit voor een andere toepassing.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn geleverd.
- Houd uw handen altijd uit de buurt van bewegende delen.
- Schakel bij een ongeval de machine onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.

8.2 Controle voor gebruik

- Controleer of het bedieningspaneel en alle machineonderdelen goed functioneren.
- Zorg ervoor dat de manometer een waarde aangeeft die groter is dan 13 MPa.
- Controleer of de stroomvoeding correct is aangesloten.

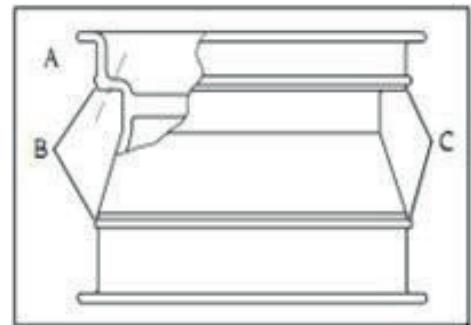
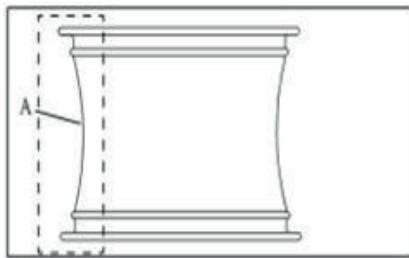
8.3 Tips

- Bepaalde soorten banden vereisen een speciale behandeling tijdens de montage/demontage.
- In de figuur hiernaast is te zien dat de rand van het zwaartepunt ondiep of vlak is. Dit type velg voldoet niet aan de veiligheidsvoorschriften. In sommige landen is dit type velg niet toegestaan op de markt.

GEVAAR!

Zorg ervoor dat de velg of de band niet beschadigd raken tijdens de demontage van de band.

- De doorsnede van sommige velgen is noch vlak, noch glad. Zoals in de figuur hiernaast te zien is, is de groef in C diep en is er een deuk in B, de locatie van het bandventiel, die hoger is dan A. Wanneer de hiel van de band wordt ingedrukt, moet deze dus lager worden geplaatst dan B. De tegenoverliggende zijde van de bandhiel tegen de montagehaak moet bij de montage van de band lager dan B worden geplaatst, zodat de bandhiel in het midden in de groef kan worden gedrukt en uiteindelijk aan de onderkant van de velg kan worden gemonteerd.



8.4 Praktische tips

Lees de volgende informatie, het kan het werk makkelijker maken en onnodige problemen verminderen.

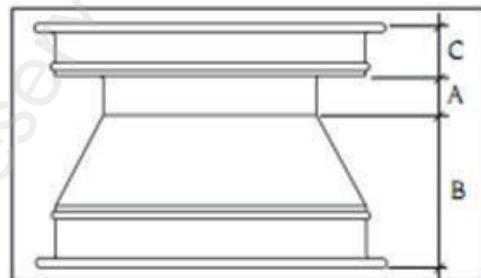
- Om de stalen velg te beschermen is het aan te raden om de kunststof dop van de montage-/demontagehaak om de 2 maanden te vervangen. Vervang hem onmiddellijk als hij beschadigd is.

AANDACHT!

Het indrukken van de hiel van de band is een gevaarlijke handeling, volg de instructies in deze handleiding zorgvuldig op.

8.5 Richting van de velg

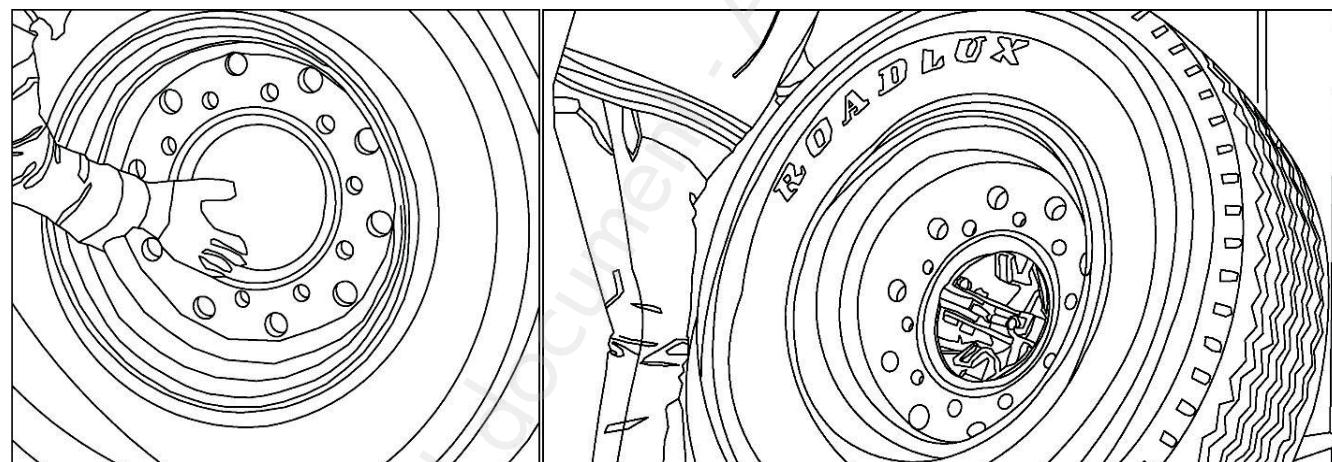
- Bepaal welke kant van de band het eerst wordt verwijderd, en plaats die kant naar boven bij het bevestigen van de velg. Meet de A-, B- en C-afmetingen van de velg zoals aangegeven in de tekening.
- De kortste sectie C moet naar boven worden geplaatst wanneer u de velg vastmaakt.



8.6 Het wiel bevestigen

AANDACHT!

Bij het aanspannen van het wiel mag alleen de bediener zich binnen het bewegingsbereik van het wiel bevinden. Plaats de expansie ring over het montagegat van de velg voordat u de wielen van aluminiumlegering monteert.



- Trek aan de draaicilinder van de hoofdas, om de hoofdas naar beneden te laten draaien en de hoogte ervan aan te passen.
- Plaats het montagegat van de stalen velg op de spanklauw, en trek vervolgens de draaiknop van de kluw naar beneden, om het wiel aan te spannen.

AANDACHT!

- Steek uw handen nooit onder het wiel terwijl u ze opspant. Om het wiel vast te zetten, plaatst u het montagegat in het midden van de draaitafel.**
- Bij het plaatsen van het wiel op de draaitafel kan het wiel, als het minder dan 50 kg weegt, door één persoon worden gehanteerd, terwijl wielen met een gewicht van meer dan 50 kg door 2 personen moeten worden gehanteerd, om te voorkomen dat het eraf valt en dat iemand gewond raakt.**
- Zorg ervoor dat het wiel goed vastzit in de kluwen.**

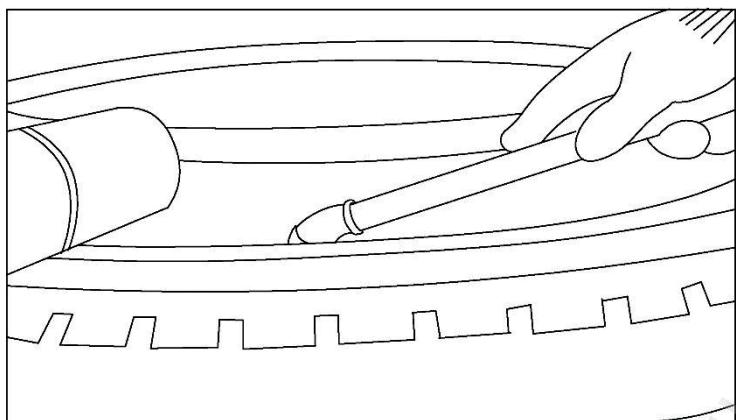
NL

8.7 De band van de velg scheiden

AANDACHT!

- **Verwijder de oude balanceergewichten van het wiel en laat de band leeglopen voor elke handeling.**
- **Gebrek aan smeermiddel kan de banden ernstig beschadigen. Gebruik een professioneel bandenvet.**

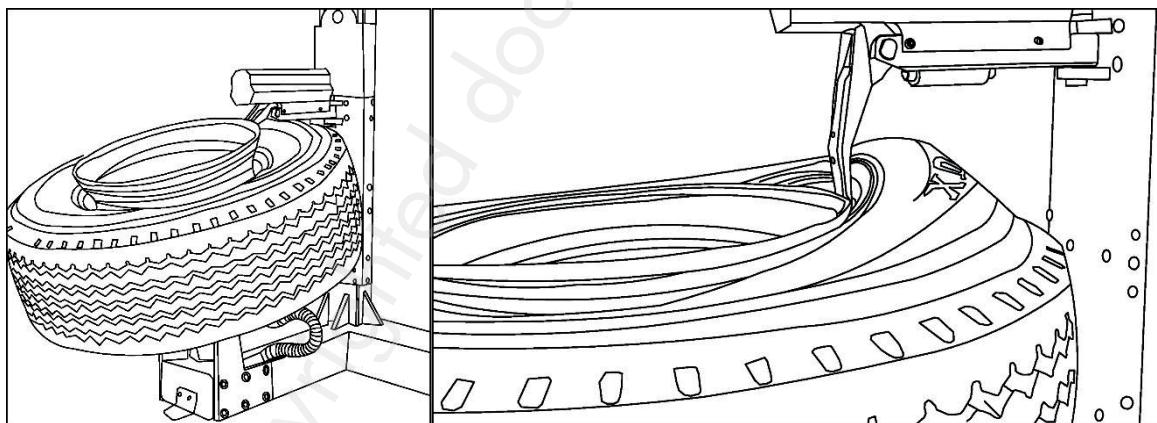
- Controleer dat de band leeggelopen is. Laat hem indien nodig eerst leeglopen.
- Druk de bandhiel in met de hieldrukrol en draai de band tot deze loskomt van de velg.
- Smeer de band.



8.8 De band demonteren

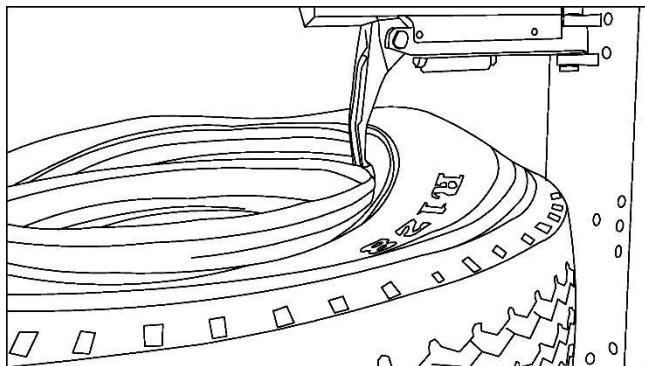
De montage-/demontagehaak plaatsen

- Til de demontagearm in de ruststand op en beweeg deze naar de buitenste rand van de band, waarbij u ervoor zorgt dat de beschermkap naar de band toe is gericht.
- Trek de draaiknop 4 naar links/rechts om de afstand tussen de haak en de band aan te passen en verplaats de haak in de ruimte tussen de hiel van de band en de velg. Pak dan de bandhiel vast. Beweeg de bandenset naar boven om te voorkomen dat de hiel van de haak komt en zorg ervoor dat de haak de meest geschikte hoek vindt om de hiel van de velg los te maken (of gebruik een grote hefboom om de haak te helpen de band van de velg los te maken).

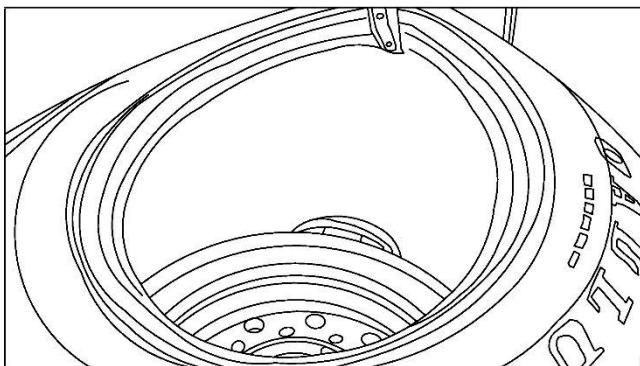


De bovenste bandhiel demonteren

- Trek aan de draaiknop 5 om het wiel tegen de klok in te draaien, en verwijder de bovenste bandhiel.

**De onderste bandhiel demonteren**

- Beweeg de hieldrukrol onder de band, til de onderste bandhiel op en laat de band draaien totdat hij volledig gedemonteerd is.

**De band van de velg verwijderen**

- Til de demontagearm op, bedien de draaicilinder van de hoofdas om deze naar buiten te draaien, en neem de band weg van de velg. Zorg ervoor dat de stalen velg de demontagearm niet aanraakt wanneer deze naar buiten draait. Draai de cilinder van de hoofdas langzaam naar beneden en laat de band op de grond vallen. Doe dit niet te snel, om te voorkomen dat iemand gewond raakt wanneer de band neervalt.

8.9 De band monteren

Een band kiezen

Voordat u een band kiest, moet u de technische kenmerken, parameters, gebruiksenmerken en het veiligheidsniveau controleren, dat op de zijwand van de band is aangegeven.

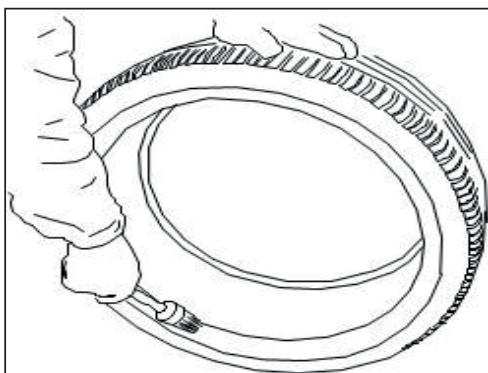
**AANDACHT!**

- Plaats het bandventiel terug voordat u de band monteert.
- Controleer de parameters.
- Controleer of de relevante parameters van de band met de stalen velg overeenstemmen, controleer dat de stalen velg niet vervormd is, dat het middengat niet beschadigd is, dat de rand van de velg niet verroest of beschadigd is en dat er geen braam is op het bandventiel. Zorg ervoor dat de band in goede staat is en dat er geen tekenen van schade zijn.

NL

De band voorbereiden

Gebruik een professioneel bandenvet om de bandhiel en de velg te smeren.

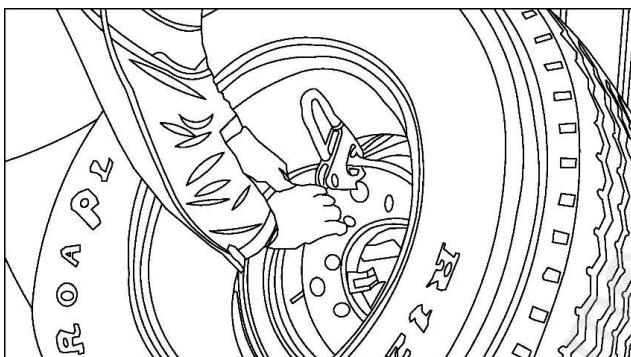


De velg vastmaken

Maak zeker dat de velg goed vastgeklemd is door de vergrendelhaak.

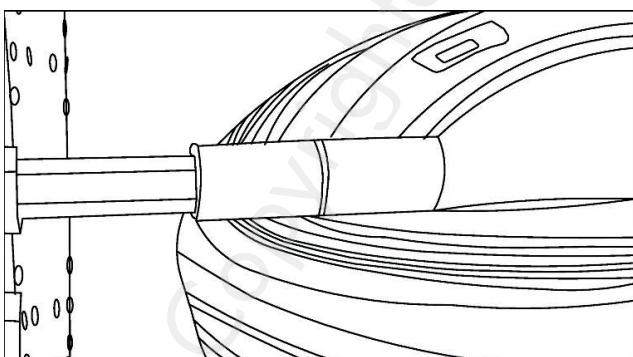
De band plaatsen

- Klem de montageklem op het hoogste punt van de buitenste rand van de velg.
- Trek de band op de velg onder een 45° hoek. Zorg ervoor dat de montageklem volledig aan de band is bevestigd, zodat deze niet kan loskomen.



Montage van de onderste bandhiel

- Bevestig de montageklem op het hoogste punt van de buitenrand van de velg, til de velg en de band op en draai de band naar boven.
- Pas de afstand tussen de hieldrukrol, de band en de velg aan, en beweeg na het aanpassen de op de band geperste rol.
- Ga in stappen te werk om de draaiknop van de hoofdas te bedienen en draai de hydraulische motor zodat de band het draai- en stopproces kan herhalen. Observeer de bandhiel, til de hieldrukrol op en druk deze opnieuw aan, totdat de bandhiel volledig op de velg past als deze tegen de rand van de velg aan ligt.



Montage van de bovenste bandhiel

- Druk de band opnieuw in met de hieldrukrol.
- Druk op de draaiknop van de hoofdas om de band te draaien, druk vervolgens de onderste bandhiel in, zodat deze volledig aan de velg past.
- Bevestig de montageklem op de buitenste rand van de velg, en draai de draaitafel totdat de band volledig aan de velg past.
- Druk de hieldrukrol in naast de montageklem, om een ruimte te creëren tussen de band en de velg, om de tang gemakkelijk te verwijderen. Til vervolgens de hieldrukrol zo hoog mogelijk nadat het verwijderen van de montageklem. Trek aan de draaiknop om de hoofdas omlaag te brengen, ontgrendel de spanklauwen om de velg los te maken en de band te verwijderen.

AANDACHT!

- **Bij het monteren of verwijderen van een band moet de band tegen de klok in draaien. Stop onmiddellijk alle handelingen en draai de band met de klok mee om de kracht te elimineren als de band tijdens het monteren of demonteren weerstand ondervindt.**
- **Plaats uw handen niet op de banden, beweeg geen klemmen of andere externe accessoires die een gevaar kunnen vormen voor de gebruiker en draag geen losse kleding. Om ongevallen te voorkomen, houdt u uw handen en lichaam zo ver mogelijk weg van de haak en de band als de draaitafel begint te draaien.**

9 De band opblazen

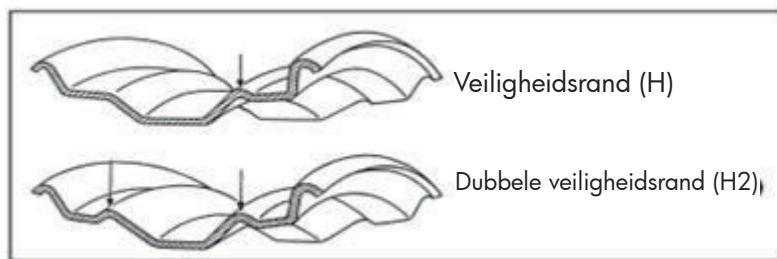
9.1 Veiligheidsvoorschriften

- Een bandexplosie kan ernstig letsel of de dood van de bediener veroorzaken. Wees voorzichtig bij het opblazen van een band. Volg de instructies strikt op, er is geen speciale bescherming voor het opblazen van de bandenwisselaar. De bediener moet een veiligheidsbril en indien nodig andere beschermingen dragen.
- Het geluidsniveau kan tijdens het opblazen tot 85 dB (A) oplopen. Draag gehoorbescherming.
- Een bandexplosie kan zich voordoen als de stalen velg en de band in slechte staat zijn, of als gevolg van onjuist gebruik.
- **Overschrijd de door de fabrikant aangegeven maximale druk niet. Houd indien mogelijk de bediener weg van de band tijdens het opblazen.**
- Controleer dat de velgmaat overeenkomt met deze van de band.
- Controleer voor het opblazen dat de band niet versleten of beschadigd is.
- Controleer de bandspanning regelmatig tijdens het opblazen.
- De maximale bandspanning bedraagt 3,5 bar en mag in geen enkel geval de door de fabrikant aangegeven maximale druk overschrijden.
- Houd uw handen en lichaam zo ver mogelijk weg van de band.

NL

9.2 De band opblazen

- Zorg ervoor dat de velg goed op de draaiplaat vastzit, dat de montage-/demontagehaak en de hieldrukrol verwijderd zijn van de band en zo ver weg van de velg geplaatst zijn.
- Installeer een nieuw ventiel op de bandvelg.
- Zorg ervoor dat de band goed gesmeerd is.
- Verwijder het dopventiel en bevestig de opblaaspijpje op het ventiel. Blaas de band op.
- Onderbreek het opblazen vaak en controleer de bandenspanning (nooit meer dan 3,5 bar) tot de gewenste waarde is bereikt. Vermijd de maximale druk te overschrijden.
- Een band met een binnenband heeft een grote luchtstroom nodig. Zoals op onderstaande tekening te zien is, is de veiligheidsrand zeer nuttig voor de veiligheid tijdens het rijden. Als de luchtstroom tijdens het opblazen niet hoog genoeg is, kan de bandhiel niet door de hiel gaan en zich stevig aan de velg vasthechten. Om de luchtstroom in de band te verhogen, kunt u tijdens het opblazen de ventielkern verwijderen.



- Controleer dat de bandhiel perfect aan de velg past. Zo niet, laat de band leeglopen, smeer de bandhiel en draai deze met de stalen velg. Laat hem vervolgens weglopen.
- Installeer een nieuwe ventielkern voor de band.
- Gebruik een opblaaspistool om de druk in te stellen. Druk op de knop "Afbazen" om de overtollige lucht weg te blazen.
- Plaats de dop van het bandventiel terug.

9.3 Bandspanning

- De juiste bandspanning garanderen is heel belangrijk voor de veiligheid.
- Een te lage druk kan oververhitting, zware slijtage en interne schade aan de band veroorzaken, en dus de levensduur van de banden verminderen en het brandstofverbruik verhogen.
- Een te hoge bandspanning kan gemakkelijker schade bij een botsing en voortijdige slijtage van de bandengroeven veroorzaken.
- Controleer de bandspanning om de twee weken, en zorg ervoor dat u reservebanden bij de hand heeft voor een lange reis.
- Controleer de bandspanning wanneer de banden op normale temperatuur zijn. Controleer de druk en verlaag de druk niet wanneer de banden warm zijn. Een normale temperatuur van de banden is de temperatuur nadat het voertuig maximaal een uur of niet meer dan 2-3 km met lage snelheid is gereden.
- Wanneer de banden een normale temperatuur hebben, moet de druk op de vereiste waarde voor het voertuig of de door de bandenfabrikant aangegeven waarde liggen.
- Bij zware belasting moet de bandenspanning met 0,3 bar worden verhoogd als er geen specifieke eisen worden gesteld.

10 Verplaatsing

- Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld en losgekoppeld is van de stroomtoevoer.
- Verplaats de machine zoal aangegeven in hoofdstuk "Uitpakken".

AANDACHT! **Zorg ervoor dat de olieslang niet beschadigd raakt bij het optillen van de machine.**

11 Opslag

Volg de volgende aanbevelingen als de machine voor een lange periode moet worden opgeslagen:

- Koppel de luchtbron en de stroomtoevoer los. Smeer de bewegende delen om roest te voorkomen.
- De opslagtemperatuur moet tussen 20°C en 50°C liggen.
- Houd de machine uit de buurt van ontvlambare en explosieve materialen, vermijd sterk licht en zonlicht. De opslagplaats moet goed geventileerd zijn.

12 Veilig opslag

Deze apparatuur moet op de juiste manier worden opgeslagen als ze niet voor een lange periode (3 tot 4 maanden) wordt gebruikt:

- Laat de montage-/demontagearm zakken naar de laagste stand.
- Zet de hoofdascilinder terug in de uitgangspositie.
- Schakel de stroomtoevoer uit.
- Smeer de geleiderail met vet.
- Tap de olijftank volledig af.

13 Vernietiging

Als u besluit de machine te vernietigen, neem dan de volgende aanbevelingen in acht:

- Koppel de machine los van de stroomtoevoer.
- Verwijder alle metalen onderdelen en voer ze af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.
- Verzamel de olie en voer deze af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.
- Verwijder andere metalen materialen op een geschikte manier.

14 Onderhoud

14.1 Veiligheidsvoorschriften

- Personen zonder de vereiste kwalificaties mogen geen onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Regelmatig onderhoud volgens de instructies in de handleiding is essentieel voor een correcte werking en een lange levensduur van de machine.
- De betrouwbaarheid van de machine kan niet worden gegarandeerd als het onderhoud niet regelmatig wordt uitgevoerd. Een gebrek aan onderhoud brengt ook de exploitant en andere personen in gevaar.
- Voordat u onderhouds- of reparatiwerkzaamheden uitvoert, moet u zich ervan vergewissen dat de machine is uitgeschakeld en losgekoppeld. Eventueel resterende olie kan worden verwijderd door meerdere malen aan de draaknop te trekken.
- Defective onderdelen moeten door professioneel personeel worden vervangen met originele, door de fabrikant geleverde onderdelen. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor problemen veroorzaakt door het gebruik van onderdelen van een andere fabrikant of voor verlies als gevolg van het verwijderen of beschadigen van veiligheidsvoorzieningen door de klant.
- Wijzig of vervang geen onderdelen van de apparatuur zonder toestemming.
- Houd het werkgebied schoon. Gebruik geen perslucht om de apparatuur te reinigen en probeer de stofontwikkeling te verminderen.
- Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit zonder voorafgaande training.
- Periodiek onderhoud volgens de gebruiksaanwijzing is de basis voor een correcte werking van de bandenwisselaar en verlengt de levensduur ervan. De betrouwbaarheid van de machine wordt verminderd als er geen onderhoud wordt uitgevoerd.

NL

14.2 Onderhoudinstructies

- Controleer regelmatig de oliehoeveelheid en olietrouwheid in de hydraulische cilinder met de peilstok (als het niveau te laag is, voeg dan olie toe met een viscositeit van 46 in de zomer en 32 in de winter). Smeer de tandwielen van de motor regelmatig met vet.
- Controleer de heen-en-weergaande beweging van de geleiderail, cilinders en andere bewegende delen voor gebruik.
- Draai alle bevestigingen op de machine regelmatig vast.
- Smeer regelmatig bewegende delen die op elkaar schuiven en draaien.

14.3 Gebruik van olie

- Behandeling van gebruikte olie : Vluchtige afvalolie kan niet worden blootgesteld aan de open lucht of in riolen/rivieren worden gegoten. Ze moet naar een gespecialiseerd behandelingscentrum worden gebracht voor een correcte verwijdering.
- Olievervuiling of -lekage: Vermijd vervuiling van grond, zand en andere absorberende stoffen. Restoliën moeten worden behandeld met oplosbare reinigingsmiddelen en er moet op worden toegezien dat de reinigingsmiddelen niet worden verspreid. Reinigingsmiddelen moeten voldoen aan de eisen van de lokale wet- en regelgeving.

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Vermijd direct contact met de huid.
- Oliën kunnen geen nevel vormen en kunnen niet in de lucht worden verspreid.
- Vermijd spatten (contact met de huid, machineoppervlakken of beschermkap).
- Was uw handen regelmatig met water en zeep. Gebruik geen reinigingsmiddelen die de huid irriteren of producten die schadelijk zijn voor de huid.
- Veeg uw handen niet af met een vuile of vette doek.
- Draag geen vette kleding. Kleed je om na het werk.
- Rook niet en eet niet met vette handen.
- Neem de volgende beschermende maatregelen:
 - Draag handschoenen.
 - Draag een veiligheidsbril ter bescherming tegen spatten.
 - Draag een schort ter bescherming tegen spatten.
 - Gebruik indien nodig barrières ter bescherming tegen spatten.
- Gevaarlijke situaties zoals inademing, inslikken van gebruikte olie, spatten van gebruikte olie in de ogen of contact van gebruikte olie met de huid worden niet verwacht.
- Gebruik van brandbestrijdingsmiddelen.

Gebruikershandleiding voor blusmiddelen:

	Vaste stoffen	Vloeistoffen	Elektrische apparatuur
Water	JA	NEE	NEE
Schuim	JA	JA	NEE
Droge poeder	JA	JA	JA
CO2	JA	JA	JA

JA* Deze materialen moeten door professionele brandweerlieden worden gebruikt.



AANDACHT!

De bovenstaande informatie over brandbestrijdingsmiddelen dient uitsluitend leidraad voor de gebruikers. Neem contact op met professionele brandweerkorpsen voor meer specifieke informatie.

15 Storingen oplossen

Als er een storing optreedt, zijn alleen gekwalificeerde technici bevoegd om het probleem te controleren en op te lossen. Neem indien nodig contact op met uw verdeler voor technische ondersteuning.

Storingen	Oplossingen
De draaitafel draait niet.	Verwijder het tandwieldeksel en controleer of de tandwielranden zijn vastgezet om te zien of het tandwiel gebroken is. Vervang het tandwiel als het beschadigd is. Als het tandwiel goed werkt, controleer dan of de hydraulische motor draait of niet. Zo niet, vervang dan de hydraulische motor.
De draaiknop komt niet terug naar zijn oorspronkelijke positie.	Vervang de draaiknop.
Afdichting versleten.	Vervang de afdichtingselementen. Vervang de oliecilinder.
Olielekage aan de hoofdascalinder.	Versleten afdichtingen: Vervang de afdichtingselementen. Vervang de zuigerstang van de oliecilinder.
De pomp doet veel lawaai.	Pomp beschadigd: Vervang de pomp. Schakel de machine uit, laat deze afkoelen en schakel de machine vervolgens weer in.
De draaitafel kan de velg niet vangen en vastzetten.	Hoofdascalinder beschadigd: Vervang de hoofdascalinder. Vervang de interne afdichtingselementen van de hoofdas. Vervang de magneetklep.
De cilinderstang van de montage-/demontagehaak breekt.	Vervang de cilinder van de montage-/demontagehaak.
Olielekage aan de draaiknop.	Draaiknop beschadigd: Vervang de draaiknop.
Olielekage uit de olieslang.	Draai eerst de slangverbinding aan met een sleutel. Als dit niet werkt, vervang dan de olieslang en de verbinding.

Table des matières

1 Consignes de sécurité	17
2 Présentation de la machine.....	18
3 Données techniques.....	18
4 Description	19
5 Transport.....	19
6 Déballage et inspection.....	20
7 Installation.....	20
8 Instructions d'utilisation	22
9 Gonflage	27
10 Déplacement	28
11 Stockage.....	29
12 Conditions de conservation	29
13 Destruction	29
14 Entretien.....	29
15 Résolution des pannes.....	31
16 Pièces détachées.....	47
17 Schéma électrique	56
18 Déclaration de conformité CE	57

1 Consignes de sécurité

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de la machine. C'est également important pour l'utilisation sûre et l'entretien de la machine. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Suivez les instructions du manuel lors de l'utilisation de la machine. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité en cas de problèmes résultant d'une utilisation inappropriée de la machine.
- Cette machine doit être utilisée par des professionnels. L'opérateur doit être expérimenté et comprendre le contenu de ce manuel. L'utilisation de la machine par du personnel non professionnel peut être dangereux, et peut en outre endommager le pneu et la jante.
- N'utilisez pas cette machine sans avoir lu le manuel en entier. Conservez ce manuel et les étiquettes de sécurité sur la machine. Les informations pertinentes et les documents de vente font partie intégrante de la machine. Les illustrations dans ce manuel proviennent de la conception originale de la machine, et peuvent différer du produit réel. Ce manuel fournit des conseils à ceux qui ont une certaine connaissance de base de l'ingénierie mécanique/électrique, et peut omettre les procédures de fonctionnement de base telles que la manière de fixer les boulons. L'utilisation de la machine exige un minimum d'expérience en la matière. Si nécessaire, demandez de l'aide à votre revendeur.
- Ne passez pas la main sous l'outil de démontage (2.1).
- N'introduisez pas votre main dans les mâchoires (2.2).
- Ne mettez pas votre main entre le pneu et la jante pendant le démontage du pneu (2.3).
- Il s'agit d'une machine électrique. Assurez-vous que le fil de terre est bien connecté (2.4).
- Ne mettez pas le pied en-dessous, dans la zone d'oscillation de l'axe principal (2.5).
- Étiquettes de sécurité : N'enlevez pas ces étiquettes de la machine. Si une étiquette est illisible ou manquante, elle doit être immédiatement remplacée. N'utilisez pas la machine s'il manque une étiquette. N'ajoutez aucun objet qui pourrait empêcher l'opérateur de voir une étiquette.
- Assurez-vous que le fil de terre est bien connecté avant utilisation.
- Les personnes autres que l'opérateur doivent être tenues à distance de la machine.
- Le non-respect des avertissements et consignes de sécurité peut provoquer de graves blessures à l'opérateur et aux spectateurs.



- N'utilisez pas la machine après avoir bu de l'alcool.
- Assurez-vous que l'installation de la machine satisfait aux lois et réglementations légales.
- Assurez-vous que l'opérateur est expérimenté et qualifié. Veiller à ce que tous les processus d'exploitation puissent être pleinement observés. Ne retirez pas les boulons, écrous ou autres composants de la machine.
- Ne touchez pas les composants électriques comme le moteur et les câbles avant d'avoir coupé l'alimentation électrique.
- L'opérateur doit faire attention à la haute/basse tension pendant qu'il effectue des réparations.
- Ne modifiez pas la machine et n'utilisez aucune pièce non originale sans autorisation du fabricant.
- L'opérateur doit porter des vêtements moulants, des lunettes de sécurité et autres protections individuelles.
- Ne portez pas de vêtements larges, de cravates, et attachez les cheveux longs lorsque vous utilisez la machine.

2 Présentation de la machine

Champ d'application : Le démonte-pneu hydraulique/électrique est conçu pour monter et démonter des pneus de camions sans chambre à air. Référez-vous aux spécifications techniques pour la plage de poids et de dimensions des pneus.

Avertissement : La machine ne peut pas être utilisée pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel, pour des jantes de 19" à 26" et des roues d'un diamètre maximum de 1400 mm. Toute autre utilisation n'est pas conforme et n'est ni autorisée ni recommandée. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels dus à une utilisation inappropriée de la machine.

Avertissement : La machine doit être utilisée par du personnel suffisamment expérimenté, qui a lu attentivement le manuel et qui a une certaine expérience avec la machine. Un remplacement non autorisé de pièces ou une utilisation inappropriée de la machine peut endommager la machine et annule la garantie. Si, pour quelque raison que ce soit, une pièce est endommagée, consultez les listes des pièces détachées à la fin de ce manuel et demandez son remplacement par le fabricant.

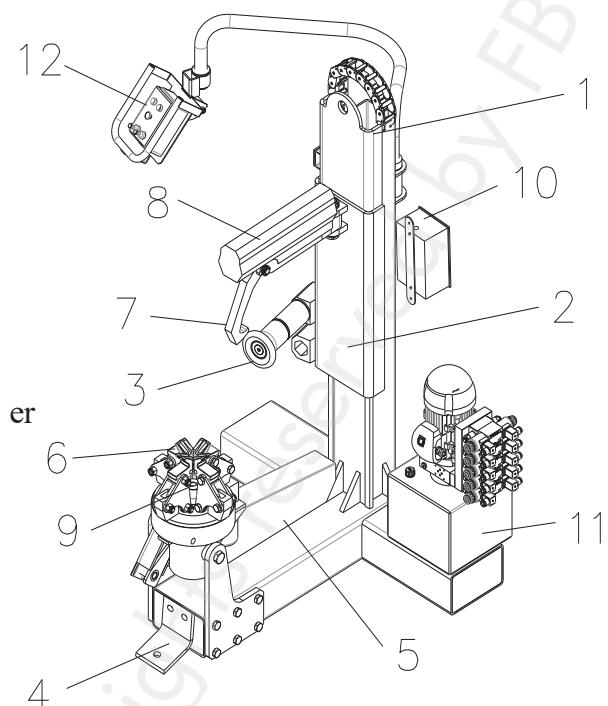
3 Données techniques

Modèle	BT700H
Diamètre maximum de la roue	55" (1400 mm)
Largeur maximale de la roue	18" (460 mm)
Plage de serrage	5" - 15"
Force du rouleau pousse-talon	3500 kg
Pression de service	13,5 Mpa
Tension	400 V - 3 phases
Moteur électrique	3 kW
Diamètre de la jante	19" - 26"
Niveau sonore	< 70 dB
Plateau tournant	Oui
Méthode de fixation	Mâchoires
Méthode de serrage	Hydraulique
Entraînement	Moteur hydraulique
Vitesse de rotation axe principal	6,8 tr/min

FR

4 Description

1. Rail de guidage
2. Bras de démontage
3. Rouleau pousse-talon
4. Socle
5. Cylindre rotatif de l'axe principal
6. Cylindre d'ouverture/de fermeture des mâchoires
7. Crochet de montage/démontage
8. Cylindre du crochet de montage/démontage
9. Cylindre de l'axe principal
10. Boîtier d'alimentation électrique
11. Pompe hydraulique
12. Console de commande



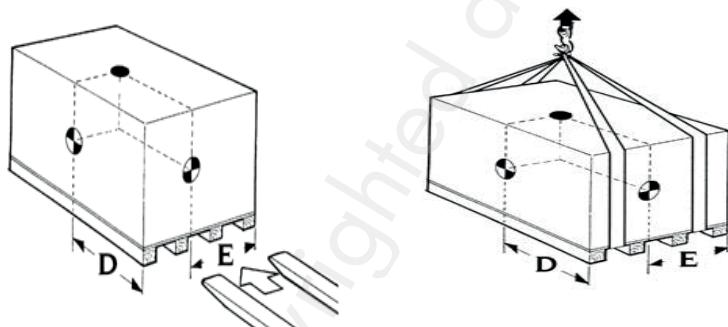
ATTENTION !

Comprenez toutes les informations concernant le démonte-pneu : L'opérateur doit savoir comment éviter les accidents, comment utiliser la machine, savoir reconnaître et utiliser les boutons de commande, et comprendre toutes les explications chapitre par chapitre pour éviter les accidents. Assurez-vous que le démonte-pneu fonctionne normalement. La machine doit être installée et utilisée correctement et entretenue régulièrement.

5 Transport

5.1 Emballage

La machine doit être transportée dans son emballage original et maintenue dans la position indiquée sur l'emballage. La machine emballée doit être transportée avec un élévateur à fourches ayant une capacité suffisante. Insérez les fourches aux endroits indiqués sur le dessin ci-dessous.

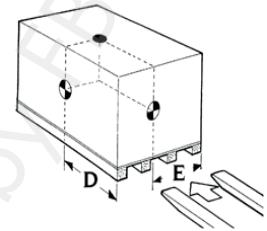


5.2 Exigences pour l'environnement de transport de stockage

Température : -20°C --- +50 °C.

5.3 Méthode de déplacement

Retirez l'emballage extérieur et insérez les fourches de l'élévateur sous la plaque de base. Conservez le matériel d'emballage pour une éventuelle utilisation ultérieure.



6 Déballage et inspection

6.1 Déballage

- Portez des équipements de protection individuelle (gants, etc.) lors du déballage.
- Contrôlez soigneusement la liste de colisage, et assurez-vous qu'aucune pièce ne manque. En cas de doute, contactez immédiatement votre revendeur.
- Le matériel d'emballage (objets, clous, plastique, etc.) doit être rangé dans un endroit sûr.
- Si vous trouvez des contaminants ou des matières biodégradables dans l'emballage, éliminez-les conformément aux lois et réglementations locales.



ATTENTION !

Le déballage, le montage et le transport peuvent endommager la machine. Manipulez-la avec précaution : Déballez le haut de la machine et assurez-vous qu'elle n'a pas été endommagée lors du transport. Trouvez les boulons fixes au bas de la plaque de base et préparez-vous à sortir la machine.

6.2 Déplacement de la machine

- Levez la machine de la plaque de base et enroulez la sangle de levage autour de la machine.
- Procédez de la même manière pour chaque déplacement de la machine.
- Il est interdit de déplacer la machine sans l'avoir éteinte et débranchée.

7 Installation

7.1 Exigences pour l'environnement

- Température : +4 °C --- +40 °C
- Niveau au-dessus de la mer : < 1000 m
- Humidité : 50% @ 40 °C --- 90% @ 20 °C
- Choisissez l'endroit où vous voulez installer la machine conformément aux règles de sécurité concernant les espaces de travail.
- Nous vous recommandons d'installer la machine à proximité de l'alimentation électrique.
- Si la machine est installée à l'extérieur, protégez-la avec une sorte de toiture. Un installation à l'extérieur est déconseillée.
- Prévoyez un éclairage suffisant de l'espace de travail, pour permettre à l'opérateur de bien voir les détails lors de l'utilisation de la machine.



ATTENTION !

Lors de l'utilisation de la machine, les personnes autres que l'opérateur doivent rester éloignés de l'espace de travail.

7.2 Fixation de la machine

- Retirez les boulons et les écrous de la plaque de base. Enroulez la sangle de levage autour de la machine et soulevez-la.
- Enlevez la plaque de base et placez le démonte-pneu à l'endroit souhaité.

ATTENTION !
Veillez à ne pas endommager les tuyaux d'huile et les gicleurs de la machine lors du levage.
Soyez très prudent pendant le levage.

- Utilisez les trous percés dans le socle de la machine pour la fixer au sol avec des boulons M12 de classe 12.9.

ATTENTION !
Il est strictement interdit d'utiliser la machine à l'extérieur sans abri de protection.
Le démonte-pneu doit être fixé avec des boulons sur un sol égal. Une inclinaison jusqu'à 0,25% par rapport au plan horizontal peut être compensée avec des cales ou accessoires similaires.

7.3 Branchement électrique

- Branchez la machine à l'alimentation électrique. Assurez-vous que votre installation est équipée de fusibles et d'une bonne connexion à la terre. Elle doit être connectée à un interrupteur de protection.
- Remarque : Si la fiche est manquante, veuillez préparer une fiche de 30 A adaptée à la tension de service de la machine, conformément au code de l'électricité.
- L'écart de tension doit se situer dans la plage de tension nominale de 0,9 - 1,1 et la fréquence doit se situer dans la plage de fréquence nominale de 0,99 - 1,01. Elle doit être équipée d'un interrupteur de protection. Le raccordement de tous les circuits doit être effectué par un personnel professionnel.
- Assurez-vous que votre installation est équipée d'une bonne connexion à la terre.
- Éteignez la machine et coupez l'alimentation électrique, pour éviter une mise en marche involontaire de la machine.
- Si la machine doit être stockée pour une longue période : Si elle est connectée directement à un boîtier électrique, sans fiche, le boîtier électrique doit être verrouillé, et seul du personnel qualifié peut ouvrir ce boîtier, pour éviter une mise en marche involontaire de la machine.
- Allumez la machine, puis éteignez-la, pour vérifier si le sens de rotation du moteur hydraulique correspond au sens indiqué par la flèche sur l'étiquette. Si ce n'est pas le cas, la connexion doit être modifiée par un électricien qualifié.

ATTENTION !

- **Le moteur peut griller s'il tourne plusieurs secondes dans le mauvais sens.**
- **La machine doit être correctement reliée à la terre.**
- **La machine doit être connectée à un bon circuit de mise à la terre. Ne connectez pas le fil de terre à des composants incorrects tels que des tuyaux de chauffage, des conduites d'eau ou des lignes téléphoniques.**

7.4 Contrôle du système de commande

Test de fonctionnement

Avant l'utilisation du démonte-pneu, un test de fonctionnement doit être effectué, pour vérifier que la machine est correctement installée. Allumez la machine, vérifiez le sens de rotation du moteur hydraulique par rapport à la flèche. Actionnez l'interrupteur rotatif à 4 positions pour vérifier si le sens de rotation du mandrin correspond au sens indiqué par la flèche sur l'étiquette.

ATTENTION !

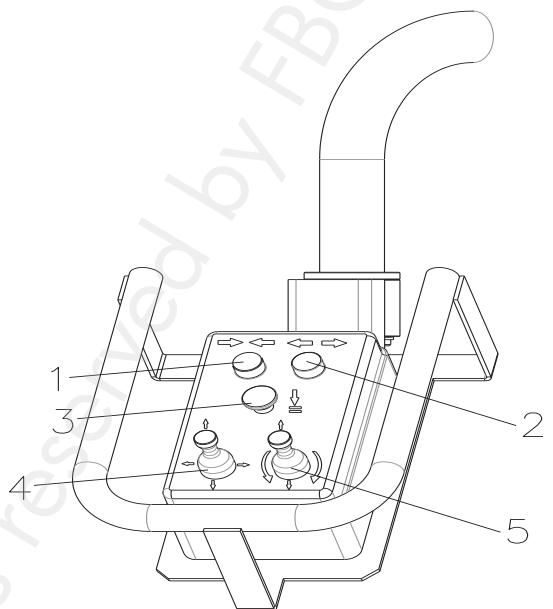
Toutes les instructions données ci-dessus doivent être suivies alors que le bras de démontage est installé dans sa position initiale dans le bas.

Pendant le fonctionnement de la machine, ne placez jamais une partie du corps dans la zone de mouvement du bras de démontage ni dans la zone d'ouverture et de fermeture des mâchoires, pour éviter les blessures.

Test de la console de commande

Test de contrôle des mouvements

- Appuyez sur le bouton 1, les mâchoires doivent se fermer. Appuyez sur le bouton 2, les mâchoires doivent s'ouvrir.
- Appuyez sur le bouton 3 pour éteindre la machine. Tirez sur le bouton 3 pour l'allumer.
- Actionnez le bouton rotatif 4 vers le haut, le rail de guidage doit monter. Actionnez-le vers le bas, le rail de guidage doit descendre. Actionnez-le vers la gauche, le crochet doit se déplacer vers la machine. Actionnez-le vers la droite, le crochet doit se déplacer vers l'extérieur.
- Actionnez le bouton rotatif 5 vers le haut, l'axe principal doit tourner vers le haut. Actionnez-le vers le bas, l'axe principal doit tourner vers le bas. Actionnez-le vers la gauche, l'axe principal doit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Actionnez-le vers la droite, l'axe principal doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



8 Instructions d'utilisation

8.1 Consignes de sécurité

- Ce démonte-pneu est conçu pour monter et démonter des pneus de camion sans chambre à air. N'utilisez jamais cette machine pour une autre application.
- Utilisez uniquement des pièces détachées fournies par le fabricant.
- Tenez toujours les mains éloignées des pièces mobiles.
- En cas d'accident, éteignez et débranchez immédiatement la machine.

8.2 Contrôle avant utilisation

- Vérifiez si la console de commande et toutes les pièces de la machine fonctionnent correctement.
- Assurez-vous que la jauge de pression indique une valeur supérieure à 13 Mpa.
- Vérifiez que l'alimentation électrique est branchée correctement.

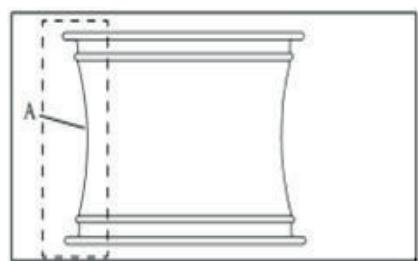
8.3 Conseils

- Certains types de pneus nécessitent un traitement spécial lors du montage/démontage.
- La figure ci-contre montre que la zone du centre de gravité de la jante est peu profonde ou plate. Ce type de jante n'est pas conforme aux règles de sécurité. Dans certains pays, ce type de jante n'est pas autorisé sur le marché.

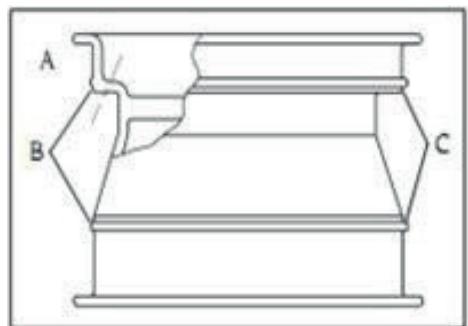


DANGER !

Veillez absolument à ne pas endommager la jante ou le pneu lors du démontage du pneu.



- La section transversale de certaines jantes n'est ni plate ni lisse. Comme le montre la figure ci-contre, la rainure de C est profonde et il y a une bosse dans B, l'emplacement de la valve du pneu, qui est plus haute que A. Ainsi, lorsque l'on appuie sur le talon du pneu, il doit être placé plus bas que B. Le côté opposé du talon du pneu contre le crochet de montage doit être placé plus bas que B lors du montage du pneu et ainsi le talon du pneu pourrait être pressé dans la rainure au milieu et finalement monté sur le côté inférieur de la jante.



FR

8.4 Conseils pratiques

Lisez les informations suivantes, elles peuvent faciliter le travail et réduire les problèmes inutiles.

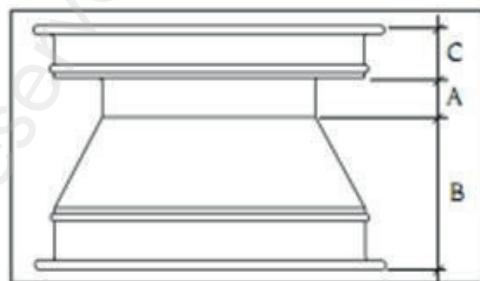
- Afin de protéger la jante en acier, il est recommandé de remplacer le capuchon en plastique du crochet de montage/démontage tous les 2 mois. Remplacez-le immédiatement s'il est endommagé.

ATTENTION !

Presser le talon du pneu est une opération dangereuse, suivez attentivement les instructions de ce manuel.

8.5 Sens de la jante

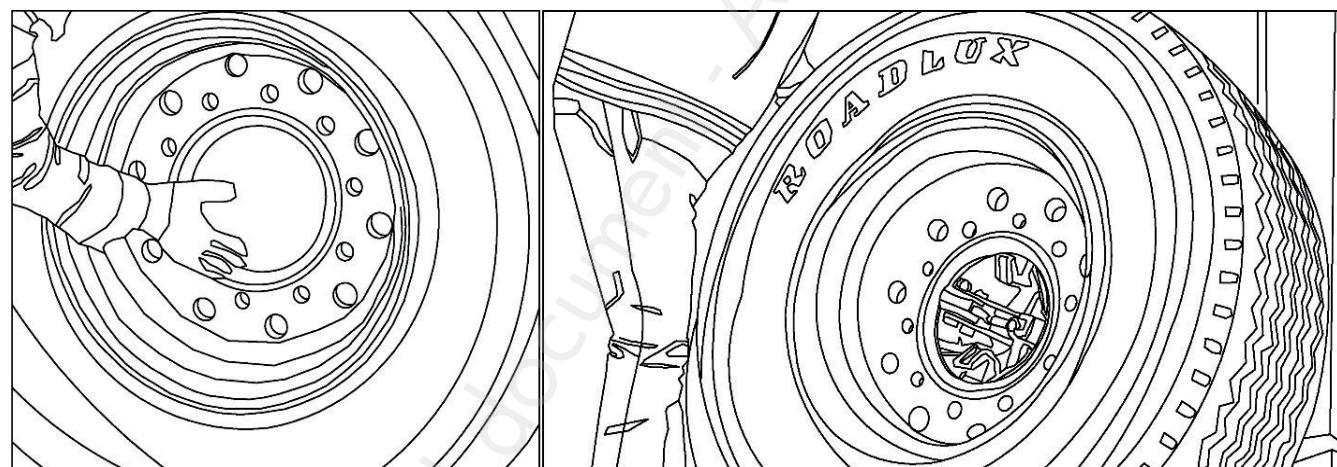
- Déterminez quel côté du pneu est démonté en premier, et placez ce côté vers le haut lorsque vous fixez la jante. Mesurez les dimensions A, B, C de la jante comme indiqué sur le dessin.
- La section C la plus courte doit être placée vers le haut lorsque vous fixez la jante.



8.6 Fixation de la roue

ATTENTION !

Lors du serrage de la roue, seul l'opérateur est autorisé à se trouver dans la zone de mouvement de la roue. Avant de fixer les roues en alliage d'aluminium, placez la bague d'expansion sur le trou de fixation de la jante.



- Tirez sur le cylindre rotatif de l'axe principal pour faire tourner l'axe principal vers le bas et ajuster sa hauteur.
- Placez le trou de fixation de la jante en acier sur la mâchoire de serrage, et tirez ensuite le bouton rotatif de la mâchoire pour serrer la roue.

ATTENTION !

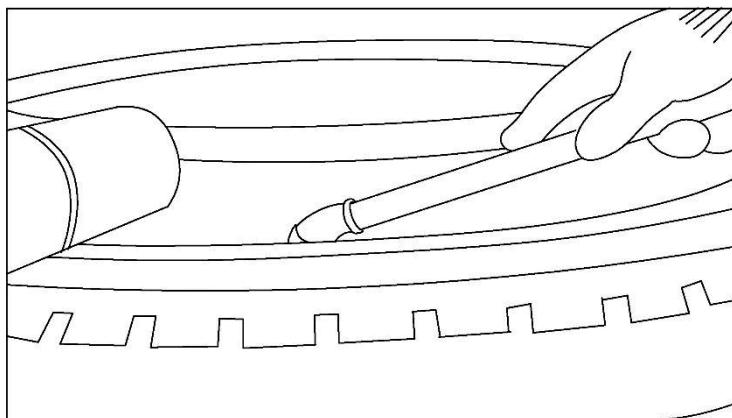
- **Ne mettez jamais les mains sous la roue pendant le serrage. Pour bien fixer la roue, placez le trou de fixation au centre du plateau tournant.**
- **Pour le placement de la roue sur le plateau tournant, si elle pèse moins de 50 kg, elle peut être manipulée par une personne seule, tandis que les roues de plus de 50 kg doivent être manipulées par 2 personnes, pour éviter qu'elle ne tombe et ne blesse quelqu'un.**
- **Assurez-vous que la roue est bien fixée dans les mâchoires.**

8.7 Séparer le pneu de la jante

ATTENTION !

- Retirez les anciens poids d'équilibrage de la roue et dégonflez le pneu avant toute opération.
- L'absence de lubrifiant peut endommager sérieusement les pneus. Utilisez un lubrifiant professionnel pour pneus.

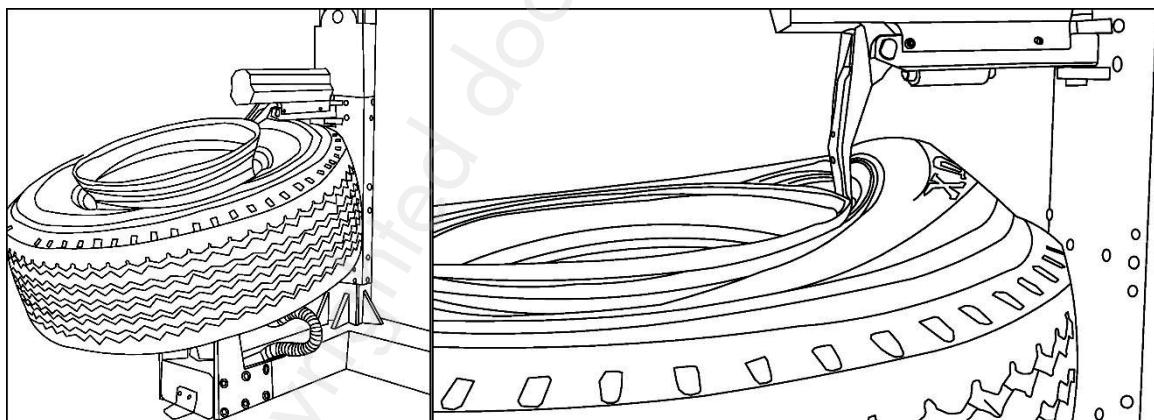
- Vérifiez que le pneu est dégonflé. Le cas échéant, commencez par le dégonfler.
- Pressez le talon du pneu avec le rouleau pousse-talon et faites tourner le pneu jusqu'à ce qu'il se sépare de la jante.
- Lubrifiez le pneu.



8.8 Démonter un pneu

Placer le crochet de montage/démontage

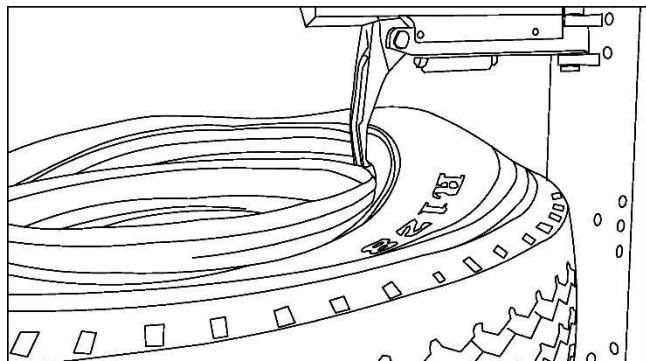
- Soulevez le bras de démontage en position de repos et déplacez-le vers le bord externe du pneu, en veillant à ce que le capot se trouve face au pneu.
- Tirez le bouton rotatif 4 vers la gauche/droite pour ajuster la distance entre le crochet et le pneu, et déplacez le crochet à dans l'espace entre le talon du pneu et la jante. Ensuite, saisissez le talon du pneu. Déplacez l'ensemble du pneu vers le haut pour empêcher le talon du pneu de se détacher du crochet et assurez-vous que le crochet trouve l'angle le plus approprié pour détacher le talon de la jante (ou utilisez un grand levier pour aider le crochet à détacher le pneu de la jante).



FR

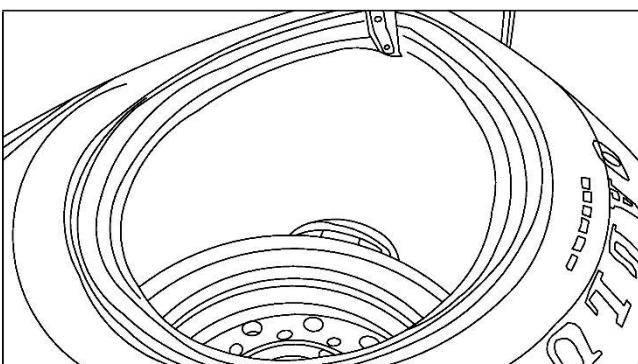
Démonter le talon supérieur du pneu

- Tirez le bouton rotatif 5 pour faire tourner la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et démontez le talon supérieur du pneu.



Démonter le talon inférieur du pneu

- Déplacez le rouleau pousse-talon sous le pneu, soulevez le talon inférieur du pneu, et faites tourner le pneu jusqu'à ce qu'il soit entièrement démonté.



Retirer le pneu de la jante

- Soulevez le bras de démontage, actionnez le cylindre rotatif de l'axe principal pour le faire tourner vers l'extérieur, et retirez le pneu de la jante. Veillez à ce que la jante en acier ne touche pas le bras de démontage lorsqu'il tourne vers l'extérieur. Faites tourner lentement le cylindre de l'axe principal vers le bas et laissez tomber le pneu sur le sol. Veillez à ne pas faire cela trop vite, pour éviter de blesser quelqu'un lorsque le pneu tombe.

8.9 Montage d'un pneu

Choisir un pneu

Avant de choisir un pneu, vous devez vérifier les caractéristiques techniques, les paramètres, les caractéristiques d'utilisation et le niveau de sécurité indiqués sur le flanc du pneu.

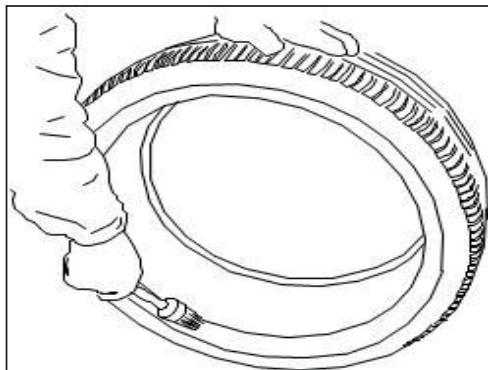


ATTENTION !

- Remettez la valve du pneu avant de le monter.**
- Vérifiez si les paramètres**
- Vérifiez si les paramètres pertinents du pneu correspondent à la jante en acier et vérifiez que la jante en acier n'est pas déformée, que le trou central n'est pas endommagé, que le bord de la jante n'est pas rouillé ou endommagé et qu'il n'y a pas de bavure au niveau de la valve du pneu. Assurez-vous que le pneu est en bon état et qu'il n'y a aucune trace de dommage.**

Préparation du pneu

Utilisez un lubrifiant professionnel pour lubrifier le talon du pneu et la jante.

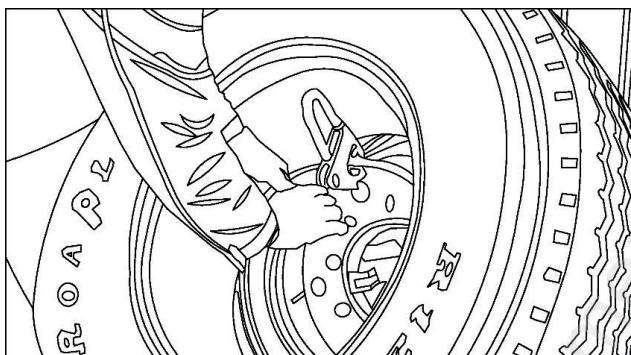


Fixation de la jante

Assurez-vous que la jante est bien serrée par le crochet de verrouillage.

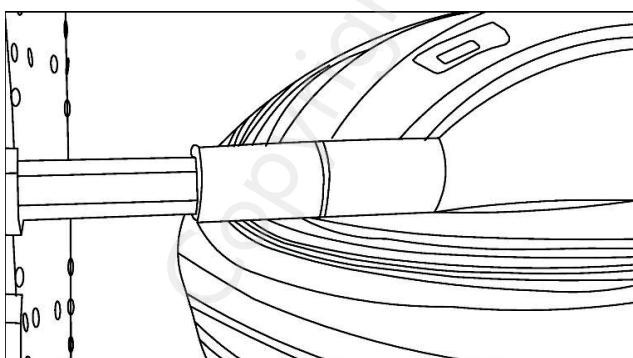
Placer le pneu

- Attachez le collier de fixation au plus haut point sur le bord externe de la jante.
- Tirez le pneu sur la jante avec un angle de 45°. Assurez-vous que le collier de fixation est complètement fixé au pneu, pour qu'il ne puisse pas se détacher.



Montage du talon inférieur du pneu

- Attachez le collier de fixation au plus haut point du bord externe de la jante, soulevez la jante et le pneu et faites tourner le pneu vers le haut.
- Ajustez la distance entre le rouleau pousse-talon, le pneu et la jante, et déplacez le rouleau pousse-talon pressé sur le pneu après le réglage.
- Procédez par étapes pour contrôler le bouton rotatif de l'axe principal, et faites tourner le moteur hydraulique pour que le pneu puisse répéter le processus de rotation et d'arrêt. Observez le talon du pneu, soulevez le rouleau pousse-talon et pressez-le à nouveau, jusqu'à ce que le talon du pneu s'adapte complètement à la jante s'il est posé contre le bord de la jante.



Montage du talon supérieur du pneu

- Pressez à nouveau le pneu avec le rouleau pousse-talon.
- Poussez le bouton rotatif de l'axe principal pour faire tourner le pneu, pressez ensuite le talon inférieur du pneu pour qu'il s'adapte complètement à la jante.
- Attachez le collier de fixation sur le bord externe de la jante, et faites tourner le plateau tournant jusqu'à ce que le pneu s'adapte complètement à la jante.
- Pressez le rouleau pousse-talon près du collier de fixation pour créer un espace entre le pneu et la jante, pour retirer plus facilement la pince. Soulevez ensuite de rouleau pousse-talon le plus haut possible après avoir retiré le collier de fixation. Tirez le bouton rotatif pour faire descendre l'axe principal, déverrouillez les mâchoires de serrage pour libérer la jante et éloigner le pneu.

ATTENTION !

-  • **Que ce soit pour monter ou démonter un pneu, le pneu doit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Arrêtez immédiatement toute opération et faites tournez le pneu dans le sens des aiguilles d'une montre pour éliminer la force si le pneu rencontre une résistance lors du montage ou du démontage.**
- **Ne placez pas vos mains sur les pneus, ne déplacez pas les colliers ou autres accessoires externes qui peuvent présenter un danger pour l'opérateur et ne portez pas de vêtements amples. Pour éviter les accidents, tenez vos mains et votre corps le plus possible éloignés du crochet et du pneu lorsque le plateau tournant commence à tourner.**

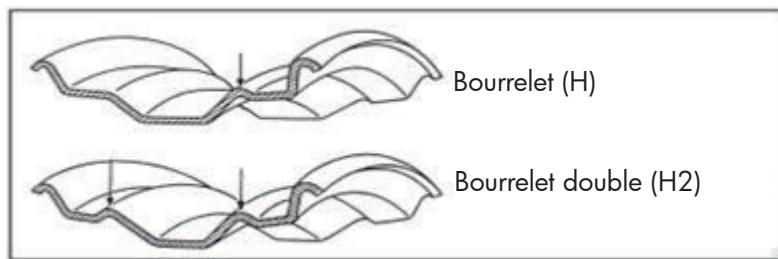
9 Gonflage

9.1 Consignes de sécurité

- L'explosion d'un pneu peut provoquer de graves blessure, voire la mort de l'opérateur. Soyez prudent lors du gonflage d'un pneu. Suivez strictement les instructions, il n'existe pas de protection particulière pour le gonflage sur le démonte-pneu. L'opérateur doit porter des lunettes de sécurité et d'autres protections si nécessaire.
- Le niveau sonore peut atteindre 85 dB (A) pendant le gonflage. Portez des protections auditives.
- L'explosion d'un pneu peut survenir si la jante en acier et le pneu sont en mauvais état, ou à cause d'une erreur de manipulation.
- **Ne dépassiez pas la pression maximale indiquée par le fabricant de pneus. Si possible, maintenez l'opérateur éloigné du pneu pendant le gonflage.**
- Vérifiez que la taille de la jante correspond bien à celle du pneu.
- Avant le gonflage, contrôlez que le pneu n'est pas usé ni endommagé.
- Vérifiez régulièrement la pression du pneu pendant le gonflage.
- La pression maximale de gonflage est de 3,5 bars, et ne peut en aucun cas dépasser la pression maximale indiquée par le fabricant du pneu.
- Tenez vos mains et votre corps le plus possible éloignés du pneu.

9.2 Gonflage d'un pneu

- Assurez-vous que la jante est fixée solidement sur le plateau tournant, que le crochet de montage/démontage et le rouleau pousse-talon sont retirés du pneu et placés le plus loin possible de la jante.
- Installez une nouvelle valve sur la jante du pneu.
- Assurez-vous que le pneu a été entièrement lubrifié.
- Enlevez le capuchon de la valve et fixez la buse de gonflage sur la valve. Gonflez le pneu.
- Interrompez souvent le processus de gonflage et vérifiez la pression du pneu (ne dépasser jamais 3,5 bars), jusqu'à ce qu'elle atteigne la valeur requise. Évitez de dépasser la pression maximale.
- Un pneu avec chambre à air nécessite un grand débit d'air. Comme illustré sur le dessin ci-dessous, le bourrelet est très utile pour la sécurité pendant la conduite. Si le débit d'air n'est pas assez élevé pendant le gonflage, le talon du pneu ne peut pas traverser le bourrelet et se fixer fermement sur la jante. Pour augmenter le débit d'air dans le pneu, vous pouvez enlever le noyau de la valve pendant le gonflage.



- Vérifiez que le talon du pneu s'adapte parfaitement à la jante. Si ce n'est pas le cas, dégonflez le pneu, lubrifiez le talon du pneu et faites-le tourner avec la jante en acier. Ensuite, gonflez-le.
- Installez un nouveau noyau de valve pour le pneu.
- Utilisez un pistolet de gonflage pour régler la pression. Appuyez sur le bouton «Dégonfler» pour expulser l'excédent d'air.
- Remettez le capuchon de la valve du pneu.

9.3 Pression du pneu

- Assurer la bonne pression des pneus est très important pour la sécurité.
- Une pression trop basse peut provoquer une surchauffe, une usure importante et des dommages internes aux pneus, et donc diminuer la durée de vie des pneus et augmenter la consommation de carburant.
- Une pression trop élevée peut provoquer plus facilement des dommages aux pneus en cas de collision et une usure prématuée des rainures des pneus.
- Vérifiez la pression des pneus toutes les deux semaines, et prévoyez des pneus de rechange avant un long trajet.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont à une température normale. Ne vérifiez pas la pression et ne dépressurisez pas les pneus lorsqu'ils sont chauds. Une température normale des pneus est la température après que le véhicule a roulé pendant une heure maximum ou pas plus de 2-3 km à faible vitesse.
- Lorsque les pneus ont une température normale, la pression doit correspondre à la valeur requise pour le véhicule ou à la valeur indiquée par le fabricant de pneus.
- En cas de charge lourde, la pression des pneus doit être augmentée de 0,3 bars si aucune exigence spécifique n'est prévue.

10 Déplacement

- Assurez-vous que la machine est débranchée de la source d'air et de l'alimentation électrique.
- Déplacez la machine comme indiqué dans le chapitre «Déballage».

ATTENTION !
Veillez à ne pas endommager le tuyau d'huile lorsque vous soulevez la machine.

11 Stockage

Suivez les recommandations suivantes si la machine doit être stockée pendant une longue période :

- Débranchez la source d'air et l'alimentation électrique. Lubrifiez les pièces mobiles pour éviter la rouille.
- La température de stockage doit se situer entre 20 °C et 50 °C.
- Conservez la machine à l'abri de produits inflammables et explosifs, évitez la lumière forte et le soleil. Le lieu de stockage doit être bien ventilé.

12 Conditions de conservation

Ce matériel doit être correctement conservé s'il n'est pas utilisé pendant une longue période (3 à 4 mois) :

- Abaissez le bras de montage/démontage à la position la plus basse.
- Remettez le cylindre de l'arbre principal en position initiale.
- Débranchez l'alimentation électrique.
- Lubrifier le rail de guidage avec de la graisse.
- Videz complètement le réservoir d'huile.

13 Destruction

Respectez les recommandations suivantes si vous décidez de détruire la machine :

- Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
- Enlevez toutes les pièces métalliques et éliminez-les conformément aux lois et réglementations locales.
- Récupérez l'huile et éliminez-la conformément aux lois et réglementations locales.
- Éliminez les autres matériaux métalliques de manière appropriée.

14 Entretien

14.1 Consignes de sécurité

- Les personnes ne possédant pas les qualifications nécessaires ne sont pas autorisées à effectuer les travaux d'entretien.
- Un entretien régulier selon les instructions du manuel est essentiel pour un fonctionnement correct et une longue durée de vie de la machine.
- La fiabilité de la machine ne peut pas être garantie si l'entretien n'est pas effectué régulièrement. Un défaut d'entretien met également l'opérateur et les autres personnes en danger.
- Avant tout travail d'entretien ou de réparation, assurez-vous que la machine est éteinte et débranchée. Le reste d'huile peut être éliminé en tirant plusieurs fois le bouton rotatif.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées par du personnel professionnel, qui doit utiliser des pièces détachées originales fournies par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problèmes dus à l'utilisation de pièces d'un autre fabricant ou en cas de perte due à l'enlèvement ou l'endommagement de dispositifs de sécurité par le client.
- Ne modifiez pas et ne remplacez pas les composants de l'équipement sans autorisation.
- Gardez l'espace de travail propre. N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer l'équipement, et essayez de réduire l'accumulation de poussière.
- N'effectuez aucun travail d'entretien sans formation préalable.
- Un entretien périodique selon le manuel d'utilisation est la base d'un fonctionnement correct du démonte-pneu, et prolonge sa durée de vie. La fiabilité de la machine sera réduite si l'entretien n'est pas effectué.

14.2 Instructions d'entretien

- Vérifiez régulièrement la quantité et la qualité de l'huile dans le cylindre hydraulique avec la jauge (si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile avec une viscosité de 46 en été et 32 en hiver). Lubrifiez régulièrement les engrenages du moteur avec de la graisse.
- Contrôlez le mouvement de va-et-vient du rail de guidage, des cylindres et des autres pièces mobiles avant utilisation.
- Resserrez régulièrement toutes les fixations sur la machine.
- Lubrifiez régulièrement les pièces mobiles qui glissent et tournent les unes sur les autres.

14.3 Utilisation d'huile

- Traitement de l'huile usagée : L'huile usagée volatile ne peut pas être exposée à l'air libre ou versée dans les égouts/les rivières. Elle doit être rapportée dans un centre de traitement spécialisé, pour être éliminée de manière appropriée.
- Déversement ou fuite d'huile : Évitez de polluer les sols, le sable et d'autres substances absorbantes. Les huiles résiduelles doivent être traitées avec des substances de nettoyage solubles, et vous devez faire attention à la diffusion des agents de nettoyage. Les agents de nettoyage doivent satisfaire aux exigences des lois et réglementations locales.

Respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Évitez le contact direct avec la peau.
- Les huiles ne peuvent pas former de brouillard et ne peuvent pas être diffusées dans l'air.
- Évitez les éclaboussures (contact avec la peau, sur les surfaces de la machine ou le capot de protection).
- Lavez-vous fréquemment les mains avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage irritants pour la peau ou de produits nocifs.
- Ne vous essuyez pas les mains avec un chiffon sale ou huileux.
- Ne portez pas de vêtements huileux. Changez de vêtements après le travail.
- Ne fumez pas et ne mangez pas avec des mains huileuses.
- Adoptez les mesures de protection suivantes :
 - Portez des gants.
 - Portez des lunettes de sécurité pour vous protéger des éclaboussures.
 - Portez un tablier pour vous protéger des éclaboussures.
 - Si nécessaire, utilisez des barrières pour vous protéger des éclaboussures.
- Des situations dangereuses telles que l'inhalation, l'ingestion d'huile usagée, ainsi que les éclaboussures d'huile usagée dans les yeux ou le contact d'huile usagée avec la peau ne sont pas censées se produire.
- Utilisation de matériel de lutte contre l'incendie.

Guide d'utilisation du matériel d'extinction :

	Matières solides	Liquides	Équipement électrique
Eau	OUI	NON	NON
Mousse	OUI	OUI	NON
Poudre sèche	OUI	OUI	OUI
CO2	OUI	OUI	OUI

OUI* Ces matériaux doivent être utilisés par des pompiers professionnels.



ATTENTION !

Les informations sur le matériel de lutte contre l'incendie ci-dessus sont fournies à titre indicatif pour les utilisateurs uniquement. Veuillez contacter les agences professionnelles de lutte contre les incendies pour obtenir des informations plus précises.

15 Résolution des pannes

Si une panne survient, seuls des techniciens qualifiés sont censés contrôler et résoudre le problème. Si nécessaire, prenez contact avec votre revendeur pour obtenir une assistance technique.

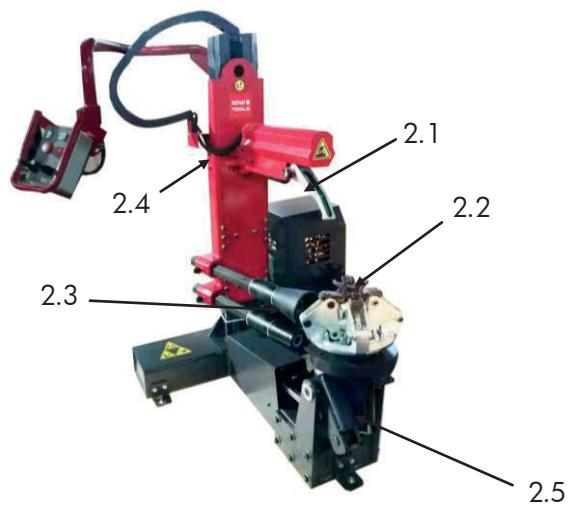
Pannes	Solutions
Le plateau tournant ne tourne pas.	Enlevez le capot de l'engrenage et vérifiez l'engagement des dents de l'engrenage pour voir si le pignon est cassé. Remplacez le pignon s'il est endommagé. Si l'engrenage du pignon fonctionne bien, vérifiez si le moteur hydraulique tourne ou non. Si ce n'est pas le cas, remplacez le moteur hydraulique.
Le bouton rotatif ne revient pas à sa position initiale.	Remplacez le bouton rotatif.
Joints usés.	Remplacez les éléments d'étanchéité. Remplacez le cylindre d'huile.
Fuite d'huile au niveau du cylindre de l'axe principal.	Joints endommagés : Remplacez les éléments d'étanchéité. Remplacez la tige du piston du cylindre d'huile.
La pompe fait beaucoup de bruit.	Pompe endommagée : Remplacez la pompe. Éteignez la machine et attendez qu'elle refroidisse, ensuite rallumez-la.
Le plateau tournant n'arrive pas à accrocher et fixer la jante.	Cylindre de l'axe principal endommagé : Remplacez le cylindre de l'axe principal. Remplacez les éléments d'étanchéité internes de l'axe principal. Remplacez la valve électromagnétique.
La tige du cylindre du crochet de montage/démontage se casse.	Remplacez le cylindre du crochet de montage/démontage.
Fuite d'huile au niveau du bouton rotatif.	Bouton rotatif endommagé : Remplacez le bouton rotatif.
Fuite d'huile au niveau du tuyau d'huile.	Resserrez d'abord le raccord du tuyau avec une clé. Si cela ne fonctionne pas, remplacez le tuyau d'huile et le raccord.

Contents

1 Safety instructions.....	32
2 Product introduction	33
3 Technical data	33
4 Description	34
5 Transportation.....	34
6 Unpacking and inspection	35
7 Installation.....	35
8 Operating instructions.....	37
9 Inflation	42
10 Moving	43
11 Storage.....	44
12 Safekeeping	44
13 Destruction	44
14 Maintenance	44
15 Troubleshooting.....	46
16 Spare parts	47
17 Circuit diagram.....	56
18 EC declaration of conformity.....	57

1 Safety instructions

- This instruction manual includes important contents of the machine, please read carefully before installation and use. It is also important for safe use and machine maintenance. Please keep this manual properly for future maintenance.
- Do follow the instruction of this manual to operate the machine. The manufacturer and seller are not responsible for any results caused by improper use of the machine.
- This machine must be operated by a professional personnel. The operator must be trained and fully understand the contents of this manual. Operated by an unprofessional personnel can be dangerous, further it may damage the tire and rim.
- Do not operate this machine without reading this entire manual. Keep this manual and the warning labels of the machine. Relevant information and sales documents are part of the machine . All figures in this manual are collected from the original structure design, which may be different from the physical ones. This manual provides guidance by those who have a certain foundation knowledge of mechanical/electrical engineering, and may omit the basic operating procedures such as how to fasten the bolts. It is required an experienced personnel to operate this machine. Ask for assistants from the seller if necessary.
- Do not reach your hand under the demount tool (2.1).
- Do not reach your hand into the jaw (2.2).
- Do not reach your hand in between the tyre and rim during tyre demounting (2.3).
- This is an electrical machine. Make sure ground wire is securely connected (2.4).
- Do not reach your foot under within the main shaft swing range (2.5).
- Safety warning labels: Do not remove the danger, safety and operation warning labels from the machine. Unreadable and missing warning labels must be replaced immediately. Do not use the tyre changer if one or more labels are missing. Do not add any object that could prevent the operator from seeing the labels.
- Make sure ground wire is securely connected before operating the machine.
- The others except the operator should be kept away from the machine during operation.
- Failure to follow danger, warning, and caution instructions may lead to serious personal injury to operator or bystander.



- Do not operate the machine after drinking alcohol.
- Make sure the installation of the machine complies with all regulations under current law.
- Make sure the operator is trained and qualified. Ensure all operation process is able to be fully noticed. Do not remove bolts, nuts or other components on the machine.
- Do not touch electrical parts such as motor and wires before cutting off the power supply.
- Operator should pay attention to the high/low voltage during performing any repairs.
- Do not modify the machine and use non original parts without authorization.
- Operators should wear tight work clothes, safety gloves, goggles and other protection tools.
- Do not wear loose clothing, necklaces or long hair when operating this machine.

2 Product introduction

Application Range: The hydraulic/electrical tyre changer is designed to mount and demount tubeless truck tyres. Please refer to technical specifications for the range of tyre weight and size.

Warning: The machine should not be used for purposes other than those described in the instruction manual, with rim from 19"~26" and a maximum 1400 mm wheel diameter. Any other use is improper and not authorized or recommended. Manufacturer shall not liable for any injury to persons or damage to things caused by improper use of this machine.

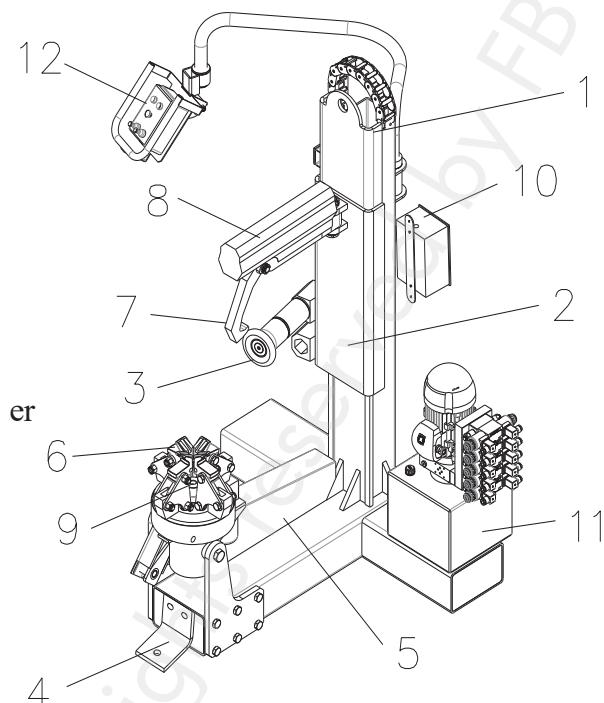
Warning: The machine should only be used by duly trained personnel or those who has carefully read the entire manual and have certain experiences on operating machine . The unauthorized change on the parts and spare parts of the machine or improper use will cause damage to the machine which will not be covered under warranty. In case, there is any parts damage for some reasons, please check the part number in this manual and ask replacement from the manufacturer.

3 Technical data

Model	BT700H
Maximum wheel diameter	55" (1400 mm)
Maximum wheel width	18" (460 mm)
Clamping range	5" - 15"
Bead roller power	3500 kg
Working pressure	13.5 Mpa
Voltage	400 V - 3 phase
Electric motor	3 kW
Rim diameter	19" - 26"
Noise level	< 70 dB
Turntable	Yes
Fitting method	Jaws
Clamping method	Hydraulic
Driving method	Hydraulic motor
Rotating speed of main shaft	6.8 rpm

4 Description

1. Guide rail
2. Demounting arm
3. Bead roller
4. Stand
5. Main shaft rotating cylinder
6. Jaw opening/closing cylinder
7. Mounting/demounting hook
8. Mounting/demounting hook cylinder
9. Main shaft cylinder
10. Main power console
11. Hydraulic pump unit
12. Control console



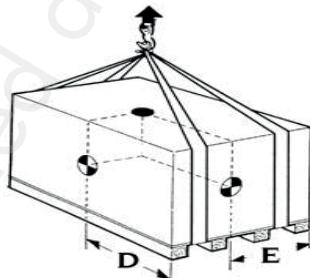
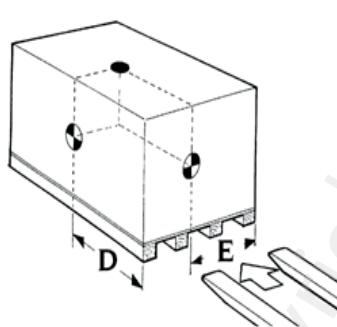
WARNING!

Understand all information of this tyre changer: The operator should know how to prevent accidents, know how to operate this tyre changer, recognize and understand all control buttons, and understand each operation of control section to section to prevent accidents occur. Make sure that the tyre changer correctly works. The machine must be installed and operated correctly and maintained regularly.

5 Transportation

5.1 Packaging

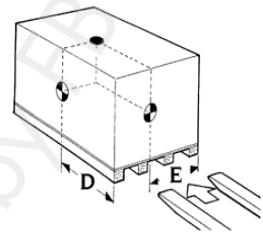
The machine must be transported in its original packaging and kept in the position shown on the package itself. The packaged machine should be moved by means of a fork lift truck of suitable capacity. Insert the forks at the points shown in the following figure.



EN

5.2 Environment requirements for transportation and storage

Temperature: -20°C --- +50 °C.



5.3 Moving method

Remove the outer packing and insert the forklift under the bottom of the baseplate. Keep the packing materials for possible future transport.

6 Unpacking and inspection

6.1 Unpacking

- Wear proper protective equipment (glove etc.) when unpacking.
- Carefully check the packing list, making sure that no parts are missing. If in doubt, please contact your retailer immediately.
- Packing materials (objects, nails, plastic materials, etc.) must be stored in a safety place.
- In case there are any contaminants or non biodegradable materials are found in the package shall be treated in accordance with local regulations.



WARNING!

Unpacking, assembling and moving may cause damage to the machine. It requires carefully handle and the requirements are as follows: Unpacking the top of the package, making sure there is no damage of the machine during shipping. Find out the fixed bolts at the bottom of the baseplate and prepare to move out the machine.

6.2 Moving

- Lift the machine from the packing base and wrap the lifting belt around the machine.
- Whenever move the machine, the above approach should be adopted.
- It is not allowed to move the machine without shutting off the machine and cutting off the power supply.

7 Installation

7.1 Environment requirements

- Temperature : +4 °C --- +40 °C
- Height above sea level : < 1000 m
- Humidity : 50% @ 40 °C --- 90% @ 20 °C
- Choose the place the machine is to be installed in compliance with current work place safety regulations.
- It is recommended to install the machine near the power supply.
- If installed outdoor, it must be protected by some kind of roofing. It is not recommended to use outdoor.
- It is required enough light sources in the work place to satisfy the operator's observation of the details of the operation process.



WARNING!

During operation, others except for the operator are not allowed to stay within the operation area.

7.2 Fix the machine

- Remove the bolts and nuts from the baseplate. Wrap the hoisting belt around the tyre changer and lift the machine.
- Take off the baseplate and place the tyre changer on the selected place.

⚠ WARNING!
Be careful not to damage oil pipes and nozzles of the machine during hoisting. Be careful when hoisting the machine.

- Use the holes provided in the base of the machine with M12 and 12.9 bolts to fix the machine on the ground.

⚠ WARNING!
**It is strictly forbidden to use the machine outdoor without protective shelter.
The tyre changer must be fixed with bolts on the even floor. Inclinations up to 0.25% relative to the horizontal can be compensated using suitable wedges or the alike.**

7.3 Electric hook up

- Connect the machine to the power supply line circuit. Making sure the system is equipped with fuses and a good grounding circuit according to Electricity Code. It must connected to a protection switch.
- Note: If plug is missing, please prepare a 30 A plug which fits for machine working voltage according to Electricity Code.
- Voltage deviation shall be within the rated voltage range of 0.9 - 1.1 and frequency shall be within the rated frequency of 0.99 - 1.01. It requires to equip with a protection switch. The connection of all circuits must be done by a professional personnel.
- Make sure the system is equipped with a good grounding circuit.
- Turn off machine and cut off the power supply if not in use to make sure the machine will not be used unexpectedly.
- If the machine as to be stored for a long time: if the machine is directly connected to an electrical box without using a plug, the electrical box should be locked and only those professional personnel can open this electrical box to prevent unexpected use of the machine.
- Turn on the machine , then shut it off to check if the rotating direction of the hydraulic motor is the same as the arrow direction in label shows. If not, the wires must be switched by a professional personnel.

⚠ WARNING!
**• The motor may be burned out if it runs reversely for seconds.
• The machine must be connected to a good grounding circuit. Do not connect the grounding wire to incorrect components such as heating pipes, water pipes or telephone lines.**

7.4 Control system testing

Operation test

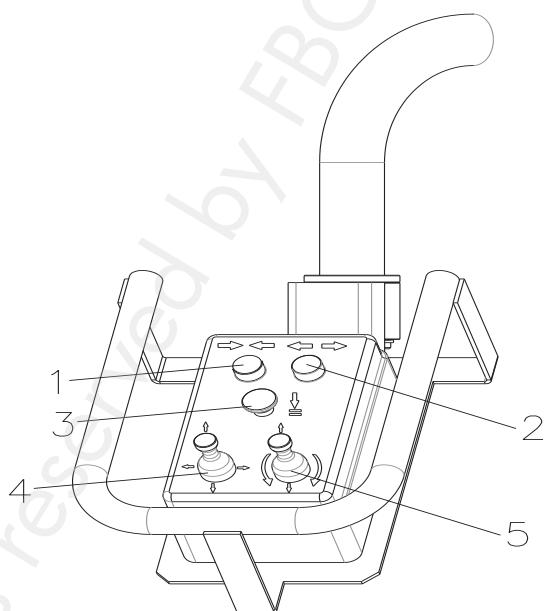
Before use the tyre changer, correct operation checks must be done to ensure the machine is correctly installed. Turn on the machine, check if the rotating direction of the hydraulic motor follows the arrow direction in label. Move the 4 positions rotary switch to check if the rotating direction of the chuck follows the arrow direction in label.

⚠ WARNING!
**All instructions mentioned above must be done when the demounting arm is seated at its original position at the bottom.
During the operation, never place any part of your body within the range of the moving of demounting arm and opening closing of the jaws which may result in injury.**

Control unit testing

Movement control test

- Press button 1, jaws should close. Press button 2, jaws should open.
- Press button 3 for power off. Pull button 3 for start.
- Move rotary switch 4 towards top, the guide rail should lift. Move rotary switch 4 towards down, the guide rail should lower. Move rotary switch towards left, the hook should move towards the machine. Move rotary switch 4 towards right, the hook should move towards outside.
- Move rotary switch 5 towards top, the main shaft should rotating towards top. Move rotary switch 5 towards down, the main shaft should rotating towards down. Move rotary switch 5 towards left, the main shaft should rotate counterclockwise. Move rotary switch 5 towards right, the main shaft should rotate clockwise.



8 Operating instructions

8.1 Safety instructions

- This tyre changer is designed to mount and demount tubeless truck tyres. Never use this machine for other purpose.
- Only use parts from the manufacturer.
- Always keep hands away from moving parts.
- In case there is an accident occurs, disconnect the power plug and stop the machine immediately.

8.2 Check before operation

- Check if the control console and every parts of the machine operate correctly.
- Make sure the pressure gauge reads more than 13 Mpa.
- Check if power supply connected correctly.

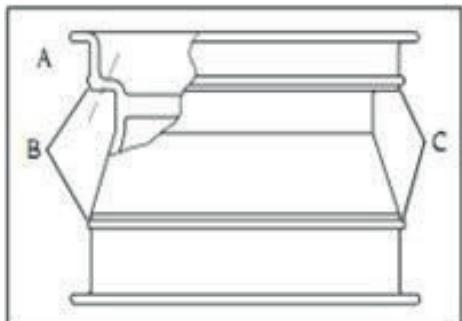
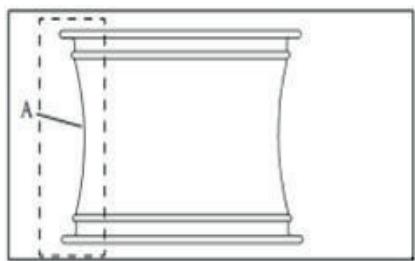
8.3 Tips

- Some types of tyre require special treatment when mounting/demounting.
- Some kind of special rim as below figure shows that the drop centre area of the rim is shallow or flat. Such kind of rims do not comply with safety regulations. In some countries, such kind of rim is not allowed on the market.



DANGER!
Be really careful not to damage the rim or tyre when demounting tyres.

- The transverse section of some rims is not flat or smooth. As the picture shows, the groove of C is deep and there is a hump in B, the tyre valve location, which is higher than A. So when pressing the tyre bead, it must be pressed lower than B. The opposite side of the tyre bead against the mounting hook must be placed lower than B in tyre mounting process and thus the tyre bead could be pressed into the groove in the middle and finally fitted to the bottom side of the rim.



8.4 Practical tips

Please read the following information and its helpful for the user to simplify the operation and reduce some unnecessary trouble.

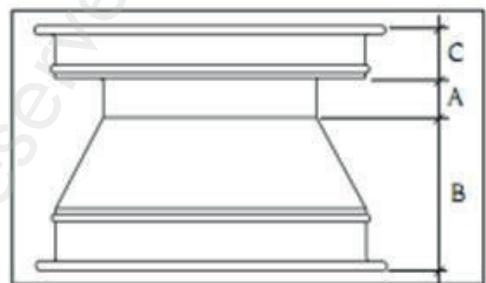
- In order to protect the steel rim, it is required to replace the plastic plug in of mounting/demounting hook every 2 months. Please replace it immediately if it is damaged.

WARNING!

Press the tyre bead it is a dangerous process and the operator must follow the instruction in this manual.

8.5 Placing direction of the rim

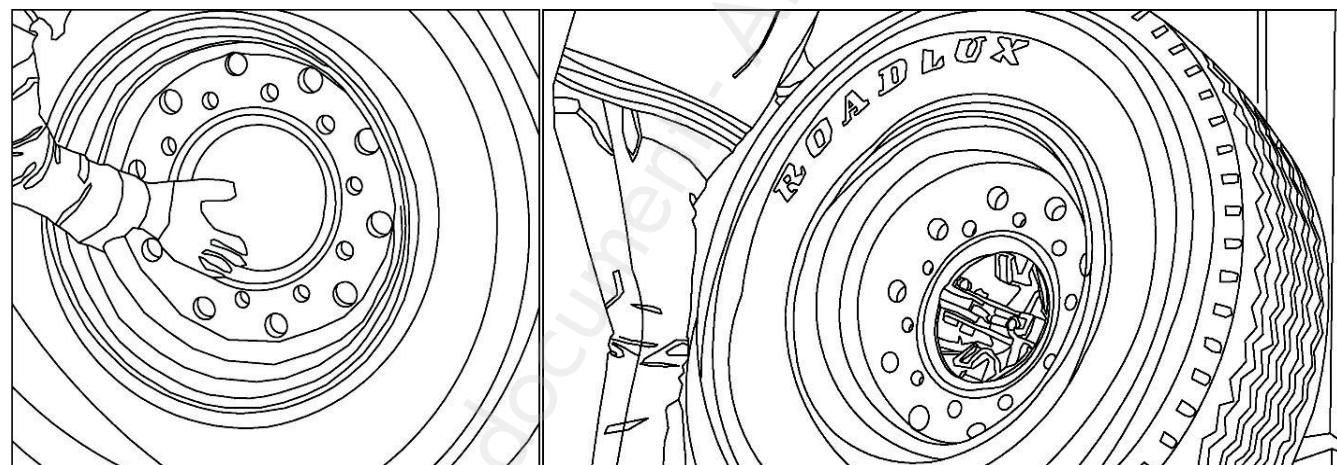
- Make sure which side of the tyre is demounted first and put that side upward when fixing the rim. Measure the size of A, B, C section of the rim as described in the picture.
- The shortest C section must be placed upward when fixing the rim.



8.6 Fix the tyre

WARNING!

When clamping the tyre, anyone except the operator are prohibited to get close to the movement range of the tyre. Before clamping aluminium alloy tyres, put the expansion ring on the rim fixed hole first.



- Pull the main shaft rotating cylinder to turn the main shaft downward and adjust the height of the main shaft.
- Put the fixing hole of the steel rim to the locking jaw and then pull the rotary switch of the jaw and clamp the tyre.

WARNING!

- Never put your hands under the tyre when locking. To properly lock the tyre, place the tyre fixing hole in the centre of the turntable.**
- In the process of placing the tyre on the turntable, tyres under 50 kg are supposed to be handled by one person, while tyres over 50 kg, two persons, preventing the tyre from falling and hurting people.**
- Make sure the rim is firmly locked by the jaws.**

EN

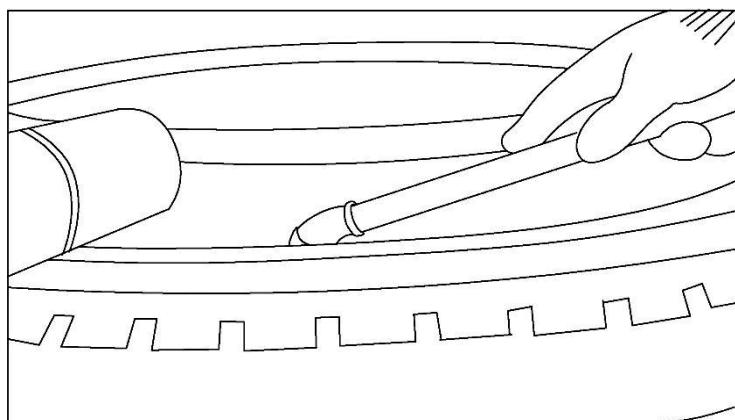
8.7 Separate the tyre bead from the rim



WARNING!

- Please remove the old wheel balancing weight and deflate the tyre before performing any operation.
- Do not use lubricant will seriously damage the tyres, please use professional tyre lubricant.

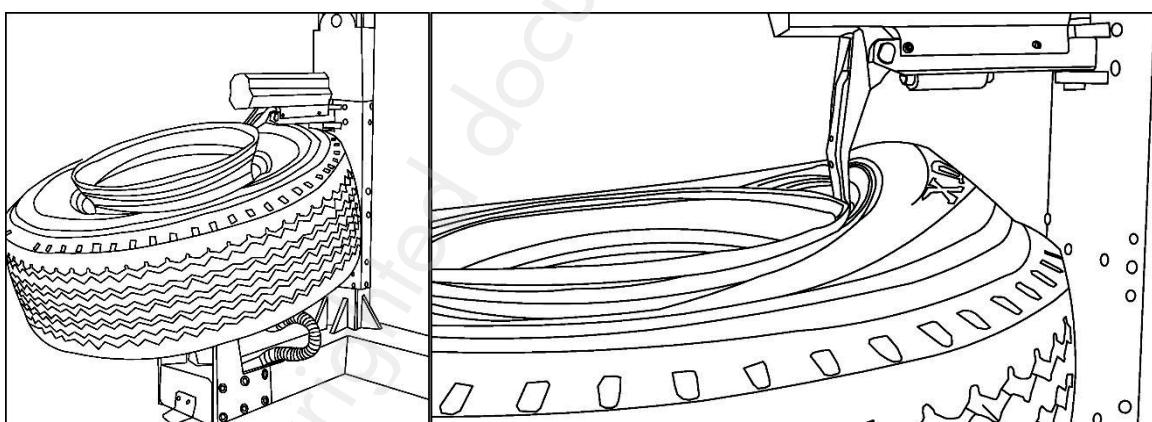
- Check if the tyre has been deflated. If not, please deflate first.
- Press the tyre bead with the bead roller and rotate the tyre until it is separated from the rim.
- Lubricate the tyre.



8.8 Demounting a tyre

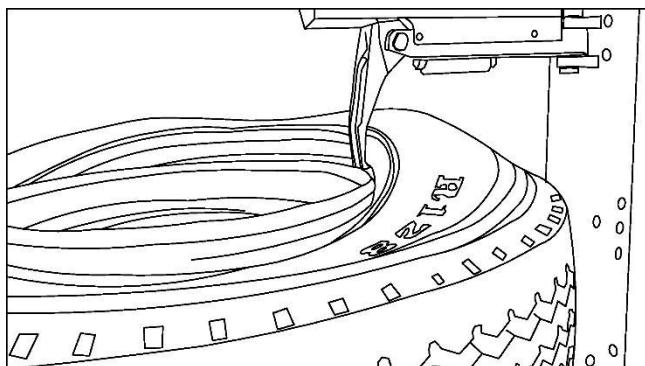
Locate the mounting/demounting hook

- Lift the demounting arm to a non working position and move it to the outer edge of the tyre, make sure the hood is facing the tyre.
- Pull the rotary switch 4 to the left/right to adjust the distance between the hook and the tyre and move the hook inside the gap between the tyre bead and the rim. Then catch the tyre bead. Move the whole tyre upward to prevent the tyre bead detaching from the hook and ensure the hook finds the most suitable angle to catch tyre bead off the rim (or use the large lever to help the hook catch the tyre bead off the rim).

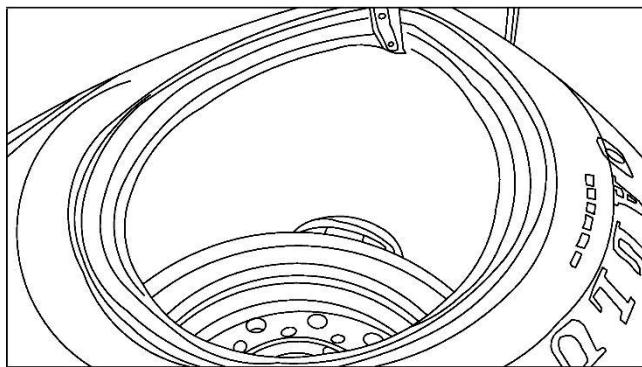


Demounting the upper tyre bead

- Pull the rotary switch 5 to turn the tyre counterclockwise and demount the upper tyre bead.

**Demounting the lower tyre bead**

- Move the roller under the tyre, lift the lower tyre bead over the rim, and then rotate the tyre until it is completely demounted.

**Removing the tyre from the rim**

- Lift the demounting arm, control the main shaft rotating cylinder to turn outward, and remove the tyre from the rim. Be careful that the steel rim should not touch the demounting arm when turns outward. Turn the main shaft cylinder downward slowly and let the tyre fall down to the ground. Be careful not to do this so fast to hurt people when the tyre falls down.

8.9 Mounting tyre

Choosing a tyre

Before choosing a tyre, it needs to know about the technical characteristics, parameters, operating characteristics and safety level, which are noted on the tyre sidewall.

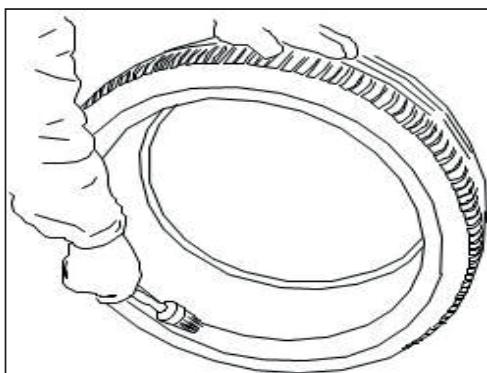
**CAUTION!**

- Replace the tyre valve before mounting the tyre.
- Check if the relevant parameters of the tyre is matched with the steel rim and confirm that the steel rim is not deformed, the centre hole is not damaged, the edge of the rim is not rusted or damaged and that there is no burr at the tyre valve. Make sure that the tyre is in good condition and there is no evidence of damage.

EN

Prepare a tyre

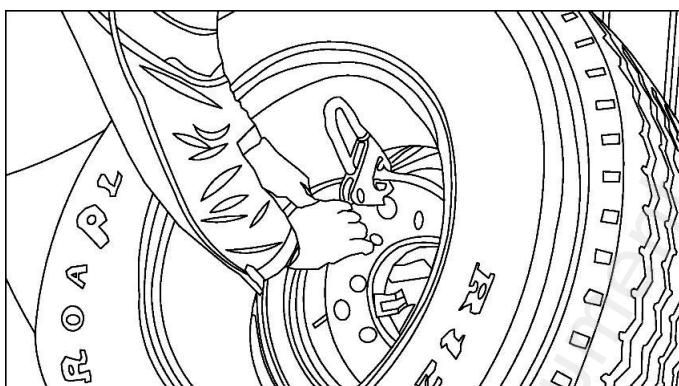
Use professional tyre lubricant to lubricate the tyre bead and the rim.

**Fix the rim**

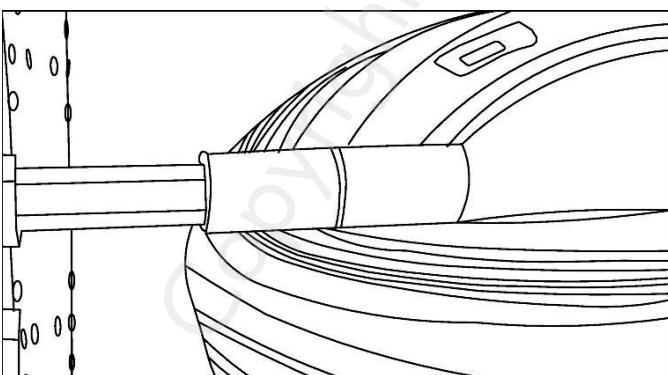
Ensure the rim is firmly clamped by the locking hook.

Locate the tyre

- Clip the mounting clamp at the highest point on the outer edge of the rim.
- Put the tyre on the rim at a 45° angle. Make sure the mounting clamp is fully attached to the tyre so that the tyre could not fall off.

**Mounting the lower tyre bead**

- Clip the mounting clamp at the highest point on the outer edge of the rim, lift the rim and tyre and turn the tyre upwards.
- Adjust the distance between the tyre roller, tyre and rim and move the roller pressed on the tyre after the adjustment.
- Adopt the jogging and inching operation to control the rotary switch of the main shaft and rotate the hydraulic motor so that the tyre could repeat the process of rotating and stopping. Observe the tyre bead and lift the roller and then press it again until the tyre bead completely fits the rim if the tyre bead is laying against the edge of the rim.



Mounting the upper tyre bead

- Press the tyre by the roller again.
- Push the rotary switch of the main shaft to rotate the tyre and thus press the lower tyre bead to fit the rim completely.
- Clip the mounting clamp at the outer edge of the rim and rotate the turntable until the upper tyre completely fits the rim.
- Press the roller near the mounting clamp to create a gap between the tyre and the rim, which is convenient to remove the pliers. Then lift the bead roller to the highest position after taking off the mounting clamp. Pull the rotary switch to control the main shaft downwards, unlock the locking jaws to loose the rim and move the tyre away.



CAUTION!

- **No matter mounting or demounting tyres, the tyre should rotate counterclockwise. Please stop any operation immediately and turn the tyre clockwise to eliminate the force if the tyre encounters resistance in the process of mounting or demounting.**
- **Do not place your hands on tyres, re move bracelets or other external accessories that may cause danger to the operator and do not wear loose clothes. To prevent accidents, keep your hands and body away from the hook and tyre roller as far as possible when the turntable starts rotating.**

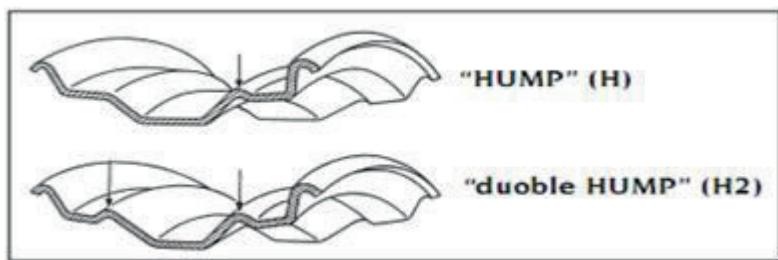
9 Inflation

9.1 Safety instructions

- A tyre explosion can cause serious injury or even death to the operator. Be careful when you inflate a tyre. Follow the instructions below strictly, and there is no extra protection device for inflating is designed on the tyre changer. The operator must wear protective goggles and other relevant protection.
- The noise may reach 85 dB (A) during operation. Please wear the relevant safety devices.
- Tyre explosion may result in if the steel rim and tyre are in bad condition or in an operation error.
- **Do not exceed the maximum pressure set by the tyre manufacturer. Keep the operator away from the tyre when inflating if possible.**
- Carefully check if the rim size is matched with the tyre.
- Check the tyre wear and damage before inflating.
- Check the tyre pressure frequently when inflating.
- The maximum inflation pressure of a tyre is 3.5 bar and shall not exceed the maximum pressure set by the manufacturer under any circumstances when inflating.
- Keep your body and hands away from the tyres when possible.

9.2 Vacuum tyre inflating

- Make sure the rim is firmly fixed on the turntable, mounting/demounting hook and bead roller are removed from the tyre and placed at the farthest end from the rim if possible.
- Install a new tyre valve on the tyre rim.
- Ensure that the tyre has been fully lubricated.
- Take off the tyre valve cap and clamp the inflation nozzle to the tyre valve. Then inflate the tyre.
- Frequently interrupt inflating process and check the tyre pressure (never exceed 3.5 bar) until it meets the requirements of driving. Avoid exceeding the maximum pressure.
- A vacuum tyre needs large air flow. As shown in the picture, hump is very helpful for the safety of cars when driving. If the air flow is not large enough when inflating, the tyre bead is not able to cross the hump and seat onto the rim firmly. In order to increase the air flow inside the tyre, the valve core could be taken off when inflating.



- Check that the tyre bead fits well with the rim. If not, must deflate the tyre, lubricate the tyre bead and rotate it along with the steel rim. Then inflate it.
- Install a new tyre valve core.
- Using an inflating gun to adjust the pressure. Push the "Deflate" button to expel the extra air.
- Take on the tyre valve cap.

9.3 Tyre pressure

- Ensuring proper tyre pressure is very important for the safety of automobile tyre using.
- Low tyre pressure could cause overheat, severe wear and tyre internal damage. Thus shorten tyre service life and increase fuel consumption.
- High tyre pressure could cause that the tyre is easily damaged in collision and that tyre tread seriously wears.
- Check the tyre pressure once two weeks and prepare spare tyres before a long drive.
- Check the tyre pressure when tyre temperature is normal. Do not check the tyre pressure or depressurize the tyre when it is in high temperature. Normal tyre temperature refers to that the vehicle has been driven for no more than one hour or for no more than 2-3 km at a low speed.
- When the tyre is in normal temperature, the tyre pressure is supposed to meet the requirements of the car or of the tyre manufacturer.
- In the case of heavy load, normally the tyre pressure should be increased by 0.3 bar if there is no specific requirements provided.

10 Moving

- Ensure that the machine is disconnected from the air and electric supply.
- Moving the machine as described in "Unpacking" section.



WARNING!

Be really careful not to damage the oil tube on the equipment when lifting it.

11 Storage

Please make sure to meet the following requirements if the equipment needs to be stored for a long time:

- Disconnected from the air and electric supply. Lubricate moving parts to prevent rusting.
- Temperature of storage conditions should be between 20 °C and 50 °C.
- Keeping this equipment away from inflammable and explosive articles, avoiding strong light and sunlight. The storage environment should be well ventilated.

12 Safekeeping

This equipment should be properly keeping if do not use it for a long time (3-4 months):

- Lower the mounting/demounting arm to the lowest position.
- Reset the main shaft cylinder.
- Disconnected from the electric supply.
- Lubricate the guide rail with grease.
- Discharge all oil from the oil tank.

13 Destruction

Please make sure to meet the following requirements if you decide to destroy this machine:

- Disconnected from the electric supply.
- Remove all non metallic materials and dispose of them according to local laws and regulations.
- Collect the oil and dispose of it in accordance with local laws and regulations.
- Dispose of other metal materials properly.

14 Maintenance

14.1 Safety instructions

- Anyone who without professional training are never allowed to take any maintenance operations.
- Periodically maintenance in accordance with the product manual is essential for properly operating and extending the working life of the machine.
- The reliability of the machine cannot be guaranteed if maintenance is not performed regularly, further putting operators and people around the machine at risk.
- Before repair and maintenance carried out, make sure that the machine is turned off and disconnected from the electric supply. Residual oil in the machine can be discharged by repeatedly pulling the rotary switch.
- Defective parts must be replaced by professional personnel with the original parts from the original manufacturer. The manufacturer shall not be liable for any complaint arising from using the spare parts of other manufacturers or for any loss caused by the removal or damage of safety devices by customers.
- Do not modify or change the components on the equipment without permission.
- Keep the workplace clean. Do not use compressed air to blow off the clutter on the equipment, and try to reduce dust accumulation.
- Do not start any maintenance operation before training.
- Periodically maintenance in accordance with product manual is the basis of properly operating tyre changer, which will extend the working life of the machine.

EN

14.2 Maintenance instructions

- Regularly check the oil amount and quality in the hydraulic cylinder with oil dipstick (if the oil level is low, please add viscosity 46 hydraulic oil in summer and viscosity 32 in winter). Periodically lubricate the motor gear with grease.
- Check the reciprocating motion of the guide rail, cylinders and other moving parts before using.
- Periodically fasten the standard fasteners on the equipment.
- Periodically lubricate the moving parts which are relative sliding or rotating.

14.3 Use of oil

- Waste oil treatment: Volatile waste oil shall never be exposed to open air or directly dumped into the sewer/river. It should be handed over to professional waste oil disposal company for scrap disposal.
- Oil spill or leakage: prevents oil from polluting soil, sand and other absorbable substances. Residual oils must be treated with soluble oil cleaning substances and pay attention to the diffusion of cleaning agents. Cleaning agents in use must comply with the requirements of local laws and regulations.

Must obey the following safety requirements:

- Avoid direct contact with skin.
- Oil products are not allowed to form in to oil mist and spread into air.
- Avoid oil splashing (Contact with skin, on equipment surface or equipment protecting cover).
- Wash hands often with soap and water. Do not use irritating skin cleansers or harmful products.
- Do not wipe your hands with a dirty or oily duster cloth.
- Do not wear oily clothes. Change into non work cloth when off duty.
- Do not smoke or eat with oily hands.
- Adopt the following protective measures:
 - Wear oil proof gloves.
 - Wear protective goggles to prevent oil splashing.
 - Wear a protective apron to prevent oil splashing.
 - Use barriers when necessary to prevent oil splashing.
- Dangerous situations like inhaling, swallowing waste oil and waste oil splashing in eyes or contacting with skin are not supposed to be occurred.
- Use of fire fighting materials.

Fire extinguish material use guidance:

	Solid matter	Liquid	Electrical equipment
Water	YES	NO	NO
Foam	YES	YES	NO
Dry powder	YES	YES	YES
CO2	YES	YES	YES

YES* Materials should be used by professional fire fighters.



CAUTION!

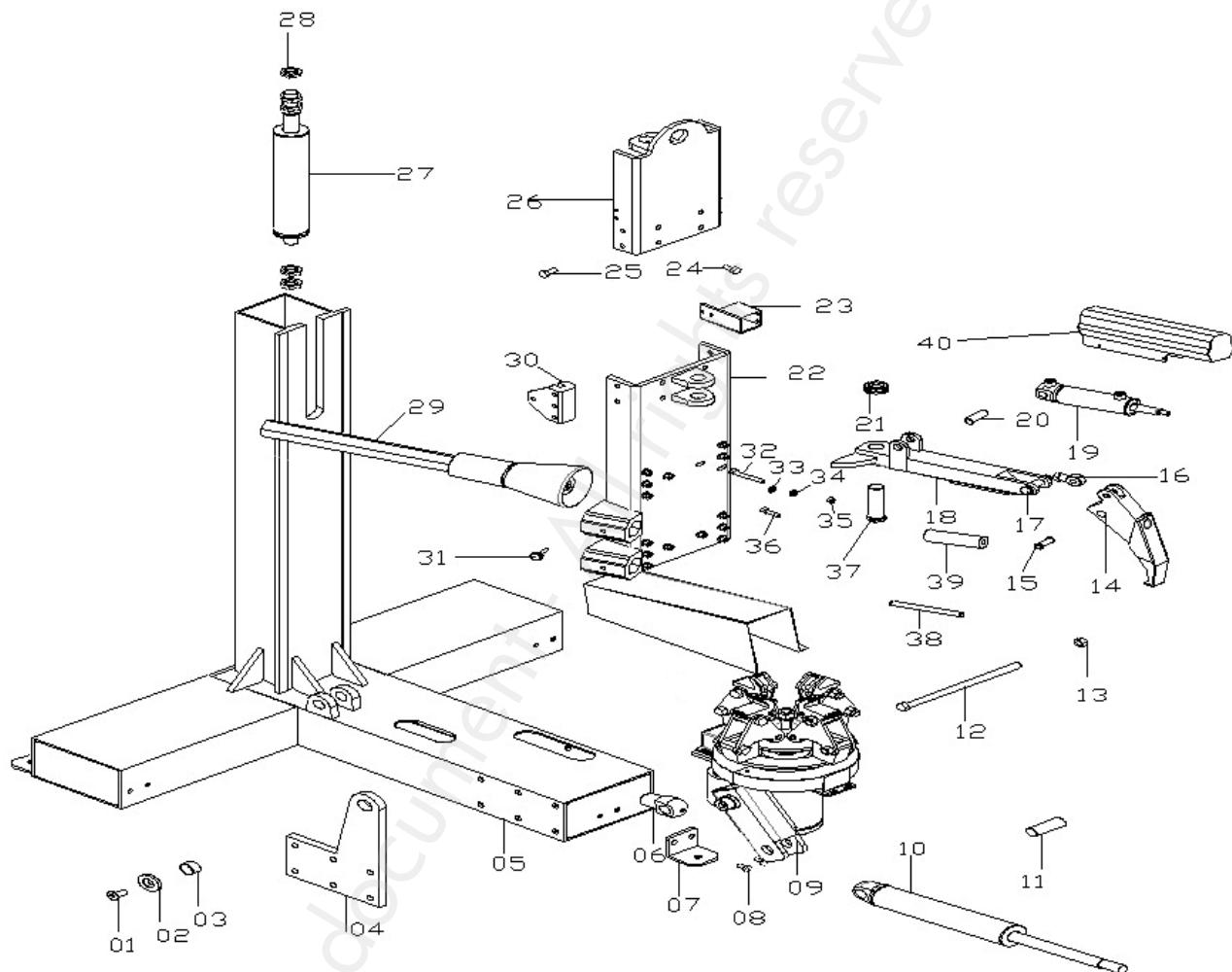
The form and information of fire fighting materials above are provided basic guidance for users only. Please contact professional fire fighting agencies for more specific details.

15 Troubleshooting

If faults occur, only qualified technicians are supposed to check and solve the problems. Otherwise, please contact the dealer for relevant technical services.

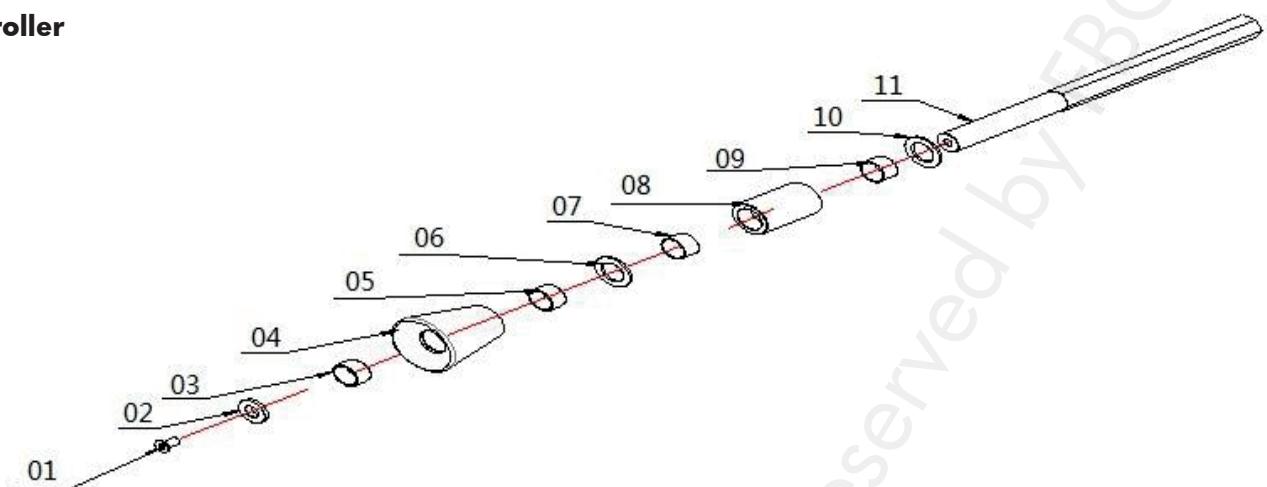
Problem	Solution
Turntable fails to rotate.	Take off the gear cover and check the engagement of gear teeth to see whether the pinion is broken. Replace the pinion if damaged. If the pinion gear works well, check whether the hydraulic motor rotates or not. If not, replace the hydraulic motor.
Rotary switch fails to reset.	Replace the rotary switch.
Seals worn out.	Replace the seal elements. Replace the oil cylinder.
Oil leaks out of the main shaft cylinder.	Seals damaged: Replace the seal elements. Replace the piston rod of oil cylinder.
Pump station works with loud noise.	Gear pump damaged: Replaced the gear pump. Turn off the machine and wait until the machine cools down, then start to work again.
Turntable fails to catch and fix the rim.	Main shaft cylinder damaged: Replace main shaft cylinder. Replace internal sealing elements of main shaft. Replaced the electromagnetic valve.
Cylinder rod of mounting/demounting hook breaks.	Replace the cylinder of mounting/demounting hook.
Oil leaks from the rotary switch.	Rotary switch damaged: Replace the rotary switch.
Oil leaks from oil tube.	Tighten the tube connector with a wrench first. If fails, replace the oil tube and connector.

NL **16 Onderdelen**
FR **16 Pièces détachées**
EN **16 Spare parts**

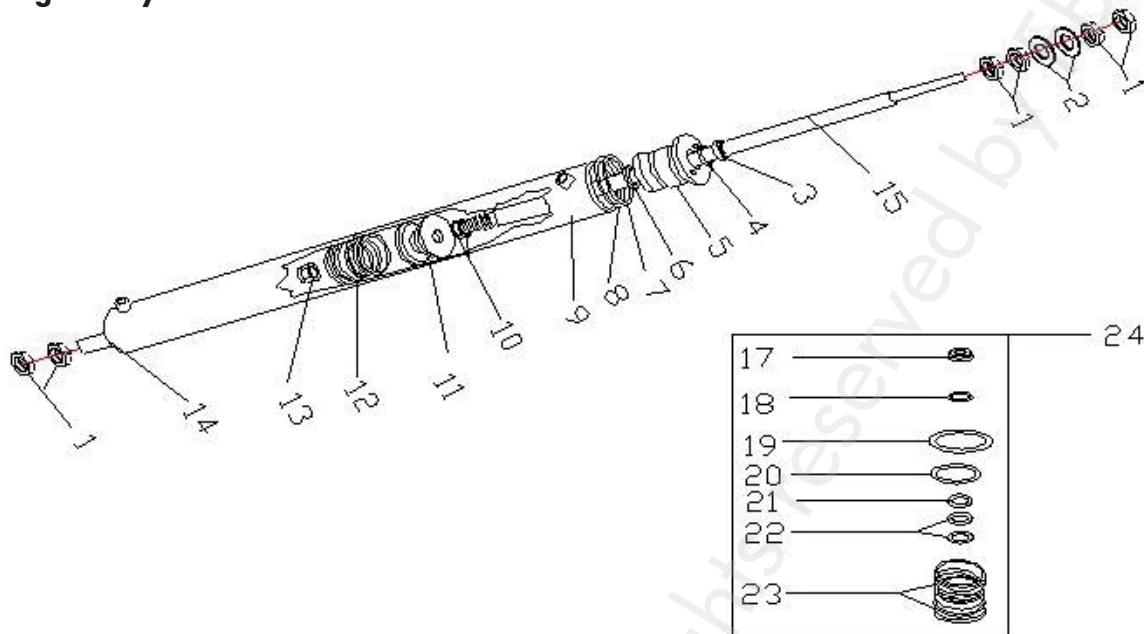
Main body

01	Hexagon socket countersunk head screw M16X30	GB/T70.3
02	Washer	T588-HC-22
03	Copper alloy sliding bearing	$\Phi 35 \times \Phi 39 \times 20$

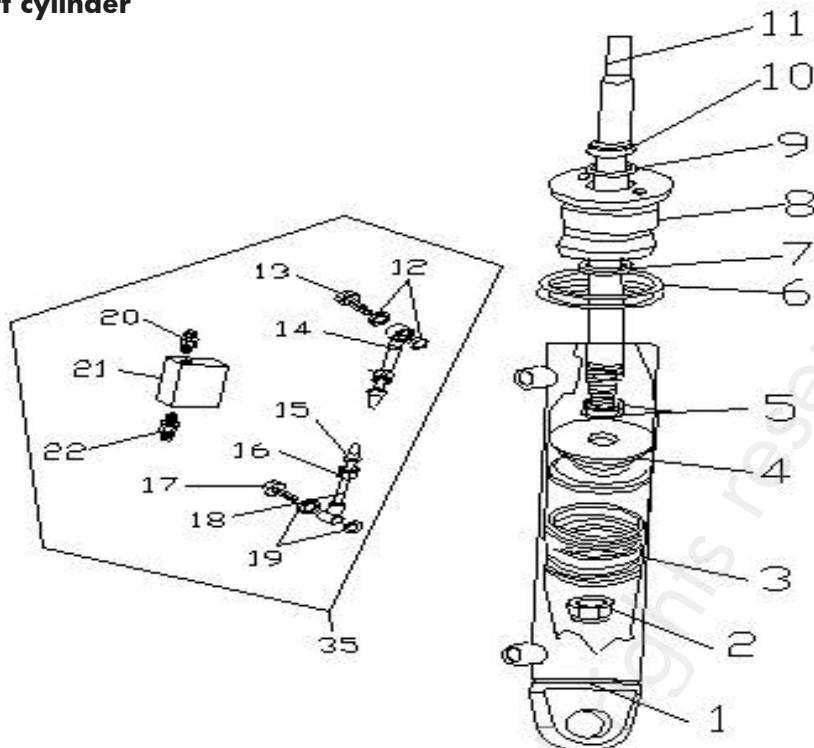
04	Main shaft support bracket	T588-ZJ-04
05	Machine base weld assembly	T588-ZJ-02-00
06	Main shaft cylinder fixed block	T588-YG-04
07	Angle bracket	T588-ZJ-03
08	Hexagonal head bolt M10X20	GB/T5781
09	Main shaft assembly	T588-06
10	Main shaft cylinder assembly	T588-09
11	Back fixing pin of main shaft cylinder	T588-YG-02
12	Hexagonal head bolt M16X320	
13	Lock nut M16	GB/T6128
14	Mounting/demounting hook weld assembly	T588-HC-13-00
15	Mounting hook cylinder stem fixing pin	T588-HC-10
16	Mounting hook cylinder connector	T588-HC-25
17	Mounting hook fixing pin	T588-HC-14
18	Mounting hook bracket weld assembly	T588-HC-02-00
19	Mounting hook cylinder assembly	
20	Mounting hook cylinder fixing pin	T588-HC-09
21	Round nut M30X1.5	GB/T812
22	Pulley weld assembly	T588-HC-01-00
23	Tank chain fixing bracket weld assembly	T588-HC-11-00
24	Hexagonal head bolt M12X30+ washer	GB/T5780
25	Hexagon socket head cap screw M8X16	GB/T70.1
26	Lifting plate weld assembly	T588-HC-16-00
27	Demounting arm cylinder weld assembly	
28	Hexagon thin nut M27X2	GB/T6174
29	Roller stem assembly	
30	Sliding block	
31	Start hand knob M10X25	
32	Hexagon socket head cap screw M10X70	GB/T70.1
33	Spring washer 10	GB/T93
34	Flat washer 10	GB/T95
35	Hexagon nut M10	GB/T41
36	Hexagon socket head cap screw M10X35	GB/T70.1
37	Mounting hook fixing pin	T588-HC-14
38	Small tyre pressing round screw dies	T588-HC-18
39	Round screw dies fixing pin	T588-HC-17
40	Mounting hook cylinder cover weld assembly	T588-HC-27-00

Bead roller

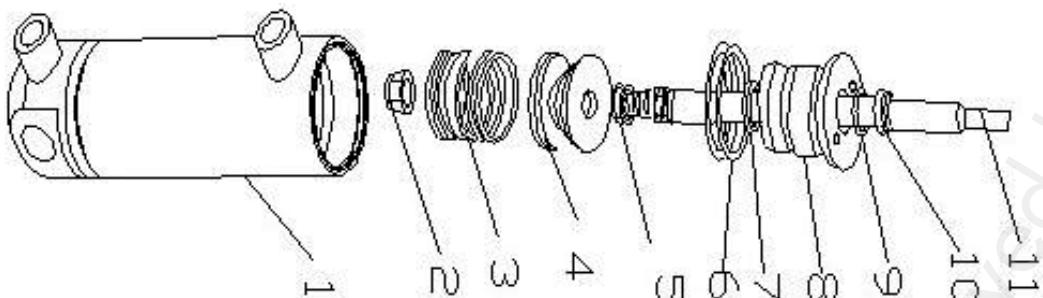
01	Hexagon socket countersunk head screw M16X30	GB/T70.3
02	Washer	T588-HC-22
03	Copper alloy sliding bearing	$\Phi 48 \times \Phi 54 \times 30$
04	Nylon bead roller 2	T588-HC-06
05	Copper alloy sliding bearing	$\Phi 48 \times \Phi 54 \times 30$
06	Nylon bead roller washer	
07	Copper alloy sliding bearing	$\Phi 48 \times \Phi 54 \times 30$
08	Nylon bead roller 1	T588-HC-05
09	Copper alloy sliding bearing	$\Phi 48 \times \Phi 54 \times 30$
10	Nylon bead roller washer	
11	Roller stem 2	T588-HC-26

Demounting arm cylinder


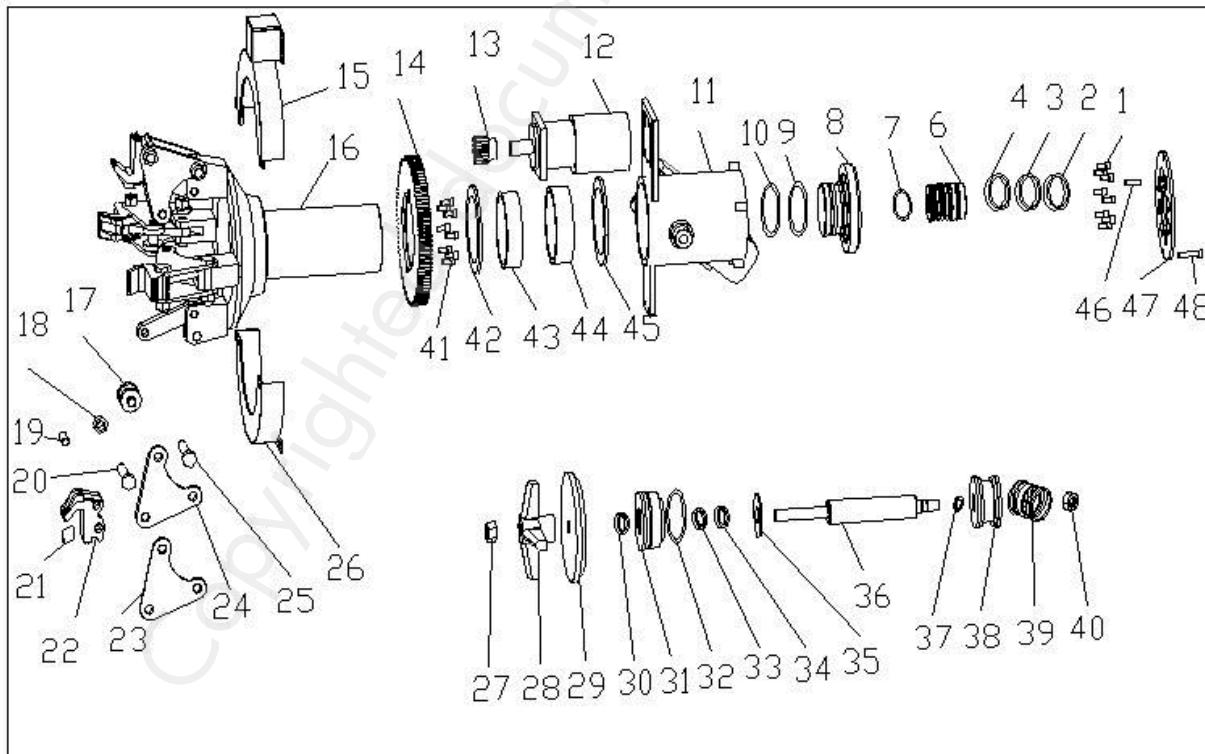
1	Hexagon thin nut M27X2	GB/T6174
2	Flat washer 27	GB/T95
3	Dust seal	DHS-30X38X5/6.5
4	O ring $\Phi 30 \times 2.62$	
5	Front Flange for Cylinder	802
6	Grease seal	UNP-30X40X6
7	O ring $\Phi 63 \times 3.1$	
8	O ring $\Phi 63 \times 3.1$	
9	Demounting arm cylinder weld assembly	T588-YG-05
10	O ring $\Phi 20 \times 2.4$	
11	Piston	802
12	Grease seal (Combination Seal)	TW5500039
13	Nut	
14	Cylinder tube	802
15	Piston rod	T588-YG-07
17	Dust seal	DHS-30X38X5/6.5
18	O ring $\Phi 30 \times 2.62$	
19	O ring $\Phi 63 \times 3.1$	
20	O ring $\Phi 52 \times 3.1$	
21	Grease seal	UNP-30X40X6
22	O ring $\Phi 20 \times 2.4$	
23	Grease seal (Combination Seal)	TW5500039
24	Sealing element set	

Main shaft cylinder

1	Main shaft cylinder weld assembly	T588-YG-06
2	Hexagon nut M18X1.5	GB/T6171
3	Grease seal (Combination Seal)	TW5500039
4	Piston	802
5	O ring Φ20X2.4	
6	O ring Φ63X3.1	
7	Grease seal	UNP-30X40X6
8	Front Flange for Cylinder	802
9	O ring Φ30X2.62	
10	Dust seal	DHS-30X38X5/6.5
11	Cylinder rod	T588-YG-08
12	Copper washer	
13	Cored screw with small hole M14X1.5	
14	Copper tube	
15	Pipe clamp	
16	Gland stud M14X1.5	
17	Cored screw with small hole M14X1.5	
18	Copper tube	
19	Copper washer	
20	Tube shape cartridge valve	UNP-30X40X6
21	Non-return valve	568
22	Screwed nipple M14X1.5	
23	Complete non-return valve	568

Mounting hook cylinder


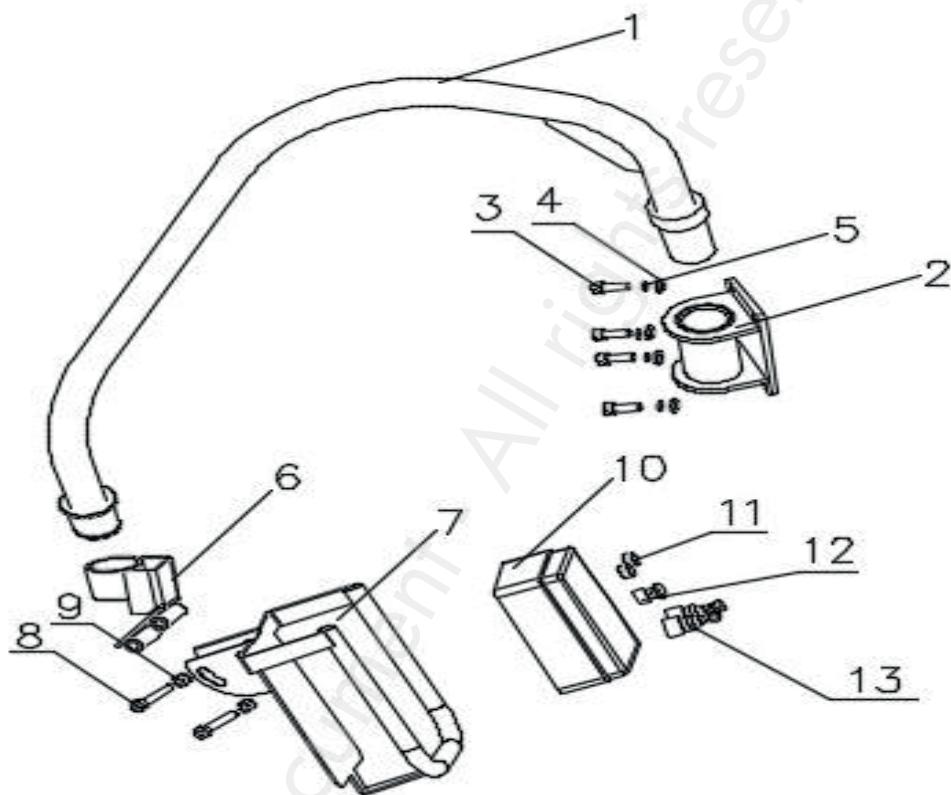
1	Mounting hook cylinder weld assembly	T588-HC-19
2	Hexagon nut M12	GB/T6170
3	Grease seal (Combination Seal)	TW4500035
4	Piston	980
5	O ring Φ14X2.4	
6	O ring 45X2.65	GB/T3452.1
7	Grease seal	UNP-20X28X5
8	Front Flange for Cylinder	980
9	Guidance tape	
10	Dust seal	DHS-20X28X4.5/6
11	Cylinder rod	T588-HC-21

Main shaft


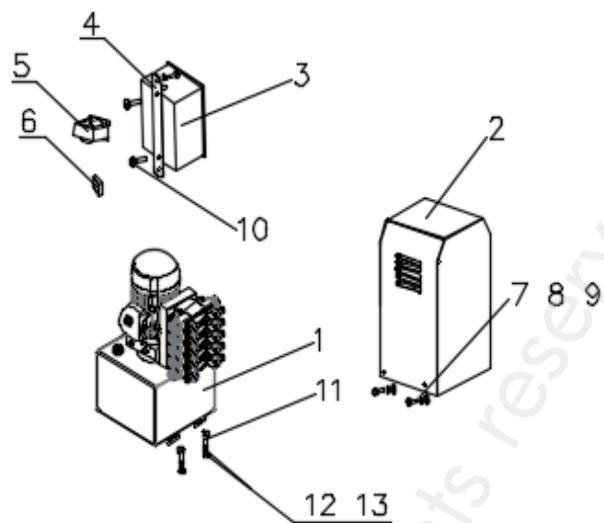
1	Hexagon socket head cap screw M8X30	GB/T70.1
2	Rotary Seals	PAP63
3	Rotary Seal	PAP63
4	Rotary Seal	PAP63
6	End valve	TY008
7	O ring 58X2.65	GB/T3452.1
8	Main cylinder back block	T588-ZZ-21
9	O ring 90X4	
10	O ring 90X4	
11	Main shaft bush weld assembly	T588-ZZ-17-00
12	Hydraulic motor	R315P1A1
13	Ring gear	T588-ZZ-03
14	Large gear	T588-ZZ-01
15	Left gear cover weld assembly	
16	Main shaft weld weld assembly	T588-ZZ-19
17	Round screw die	TY008
18	Lock nut M16	GB/T6183.1
19	Connecting pin of supporting rod	TY008
20	Hex bolt M16X70	GB/T5780
21	Clamping jaw holder insert	TY008
22	Clamping jaw holder	
23	Support plate 1	T588-ZZ-04
24	Support plate 2	T588-ZZ-05
25	Hex bolt M16X70	GB/T5780

26	Right gear cover weld assembly	
27	Locking nut M20	GB/T6183.1
28	Cross head	T588-ZZ-02
29	Swash plate	TY008
30	Dust seal	DHS-40X48X5/6.5
31	Front Flange for Cylinder	TY008
32	O ring 90X3.55	GB/T3452.1
33	Guidance tape	802
34	Grease seal	UNP-40X50X6
35	Main cylinder washer	
36	Main cylinder piston rod	TY008
37	O ring 24X2.4	
38	Piston	TY008
39	TW Combination Seal	TW-9000070
40	Hexagon nut M24X2	TB/T6171
41	Hexagon socket head cap screw M10X25	GB/T70.1
42	Main shaft adjustment washer	116-150

43	Copper bush of main shaft	115-125
44	Copper bush of main shaft	115-125
45	Main shaft adjustment washer	116-150
46	Main shaft locating spacer bush	T588-ZZ-22
47	Main shaft stopping plate	T588-ZZ-10
48	Hexagon socket head cap screw M6X50	GB/T70.1

Control arm


1	Control arm	U270.01.02
2	Arm fixing base	U270.01.01
3	Hexagon socket head cap screw M10X30	GB/T70.1
4	Flat washer 10	GB/T97.1
5	Spring washer 10	GB/T93
6	Swivel bracket	U270.01.03
7	Console frame	U270.01.04
8	Hexagon socket head cap screw M10X80	GB/T70.1
9	Lock nut M10	GB/T6183.1
10	Control console	
11	Control button	
12	Emergency switch	
13	Four way rotary switch	

Hydraulic pump unit

1	Hydraulic pump unit	
2	Hydraulic pump shield	
3	Main power console	
4	Board connector	
5	Transformer	380V 转 24V 50W
6	Commutator bar	
7	Hexagonal head bolt M8X16	GB/T5781
8	Flat washer 8	GB/T97.1
9	Spring washer 8	GB/T93
10	Hexagon socket countersunk head screw M5X16	GB/T70.3
11	Hexagon socket head cap screw M8X16	GB/T70.1
12	Flat washer 8	GB/T97.1
13	Spring washer 8	GB/T93

NL 17 Schakelschema
FR 17 Schéma électrique
EN 17 Circuit diagram

